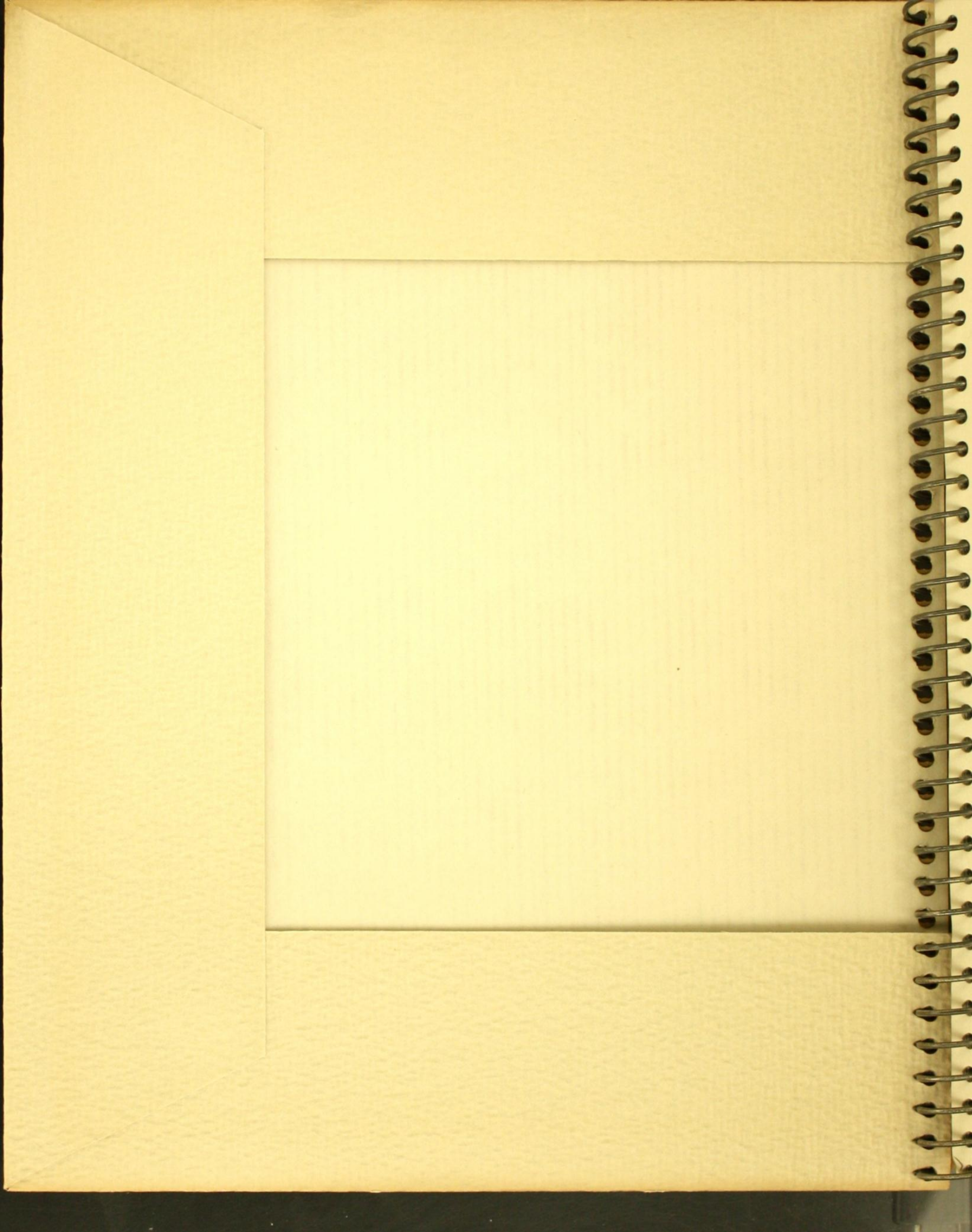
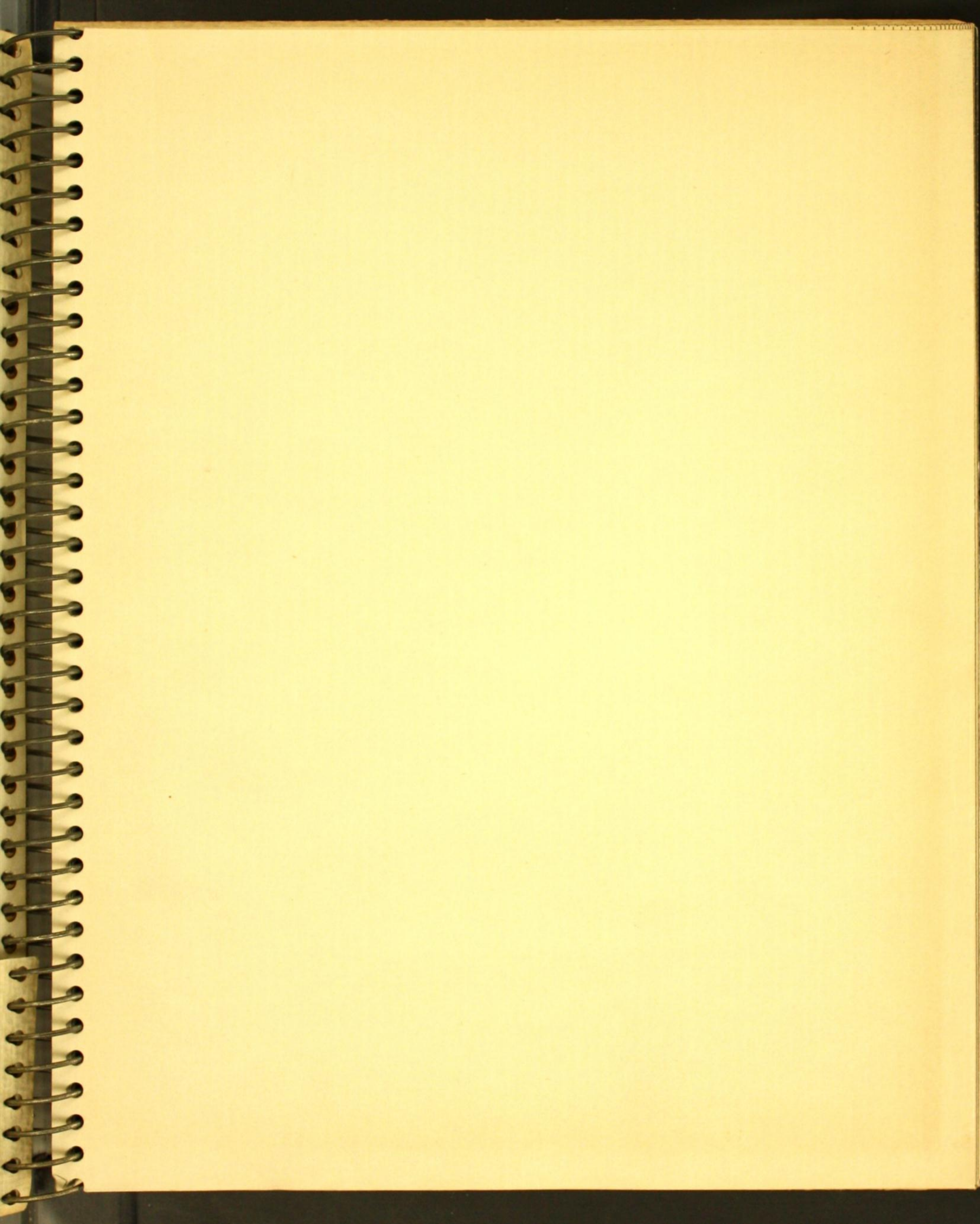


ROUARD

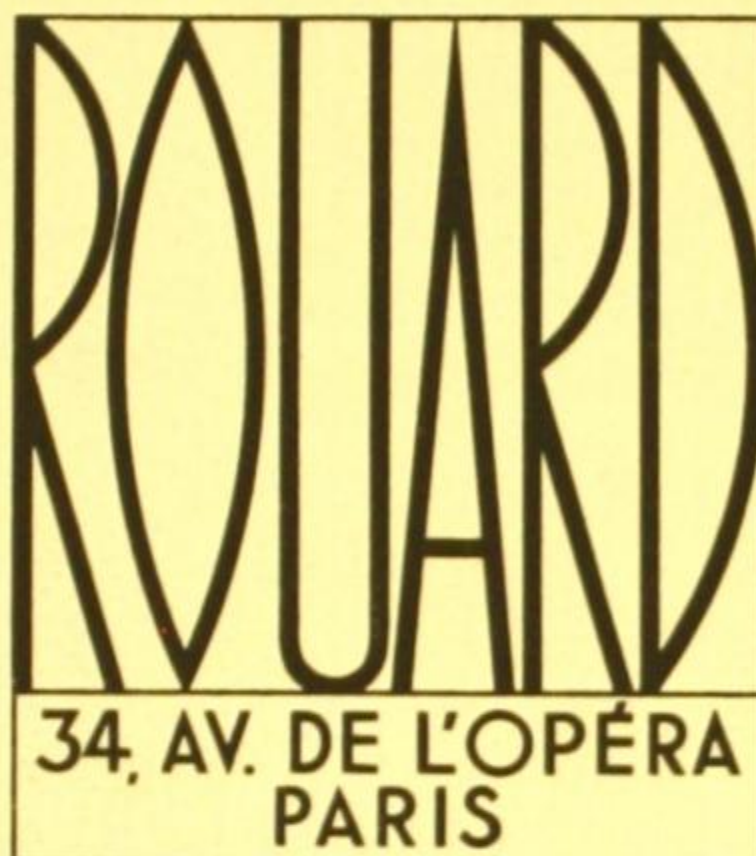
34, AV. DE L'OPÉRA
PARIS





*Cet album est dédié à notre clientèle,
dont la confiance et la fidélité
nous ont permis de maintenir
les hautes traditions des Arts du Feu.*





S. A. CAPITAL 1.500.000 FR.
TÉLÉPH. : CENTRAL 35-91
TÉLÉGR. : GEOROUARD 111
CHÈQUES POSTAUX N° 25-36
REG. COM. SEINE 216.075



Georges ROUARD
1874 - 1929

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1922. — AMSTERDAM | Hors Concours, Membre du Jury. |
| 1923. — MONZA. | Diplôme d'Honneur. |
| 1923. — BARCELONE | Grand Prix. |
| 1925. — PARIS (Arts Décoratifs) .. | Hors Concours
(Président du Jury International). |
| 1927. — MADRID | Grand Prix. |
| 1928. — ATHÈNES | Grand Prix. |
| 1928. — ROTTERDAM | Hors Concours, Membre du Jury. |
| 1929. — BARCELONE | Grand Prix. |
| 1931. — PARIS (Exposition Coloniale). | Grand Prix. |

Lorsqu'en 1900, Georges ROUARD prit la direction de la Maison de Céramique "A la Paix", il se donnait comme tâche, non seulement de poursuivre un florissant commerce, mais d'imprimer une impulsion nouvelle à un art industriel aussi vieux que le monde.

Un artiste, imbu des grandes traditions de ses devanciers, Marcel GOUPY, lui apporta l'élan de sa jeunesse et de son talent.

Bientôt la Maison ROUARD groupait autour d'elle les meilleurs spécialistes d'un métier qui ne souffre ni l'improvisation, ni la routine.

Par la suite, les grandes manufactures étrangères, heureuses d'adapter leurs techniques particulières aux conceptions de ce novateur, lui offraient un concours efficace. En peu de temps, Georges ROUARD voyait venir à lui les plus nobles firmes qui composent l'armorial des Arts du Feu.

A l'heure critique où le machinisme tue l'artisanat, c'est notre fierté de conserver des collaborateurs dont le métier réclame, non seulement un long apprentissage, mais un *don* qui ne s'acquiert pas. C'est notre récompense d'avoir, de ce fait, obtenu l'approbation de l'Élite.

Les images de nos travaux que nous offrons à votre choix dans ce catalogue se passent de commentaires. Puissent-elles témoigner de notre ardente volonté de vous plaire en maintenant la qualité de nos créations.

Notre ambition, c'est que vous puissiez, aujourd'hui comme autrefois, orner votre table et votre demeure de ce trésor de cristal et de porcelaine, dont mille formes et mille nuances vous permettent un choix où votre personnalité trouve une nouvelle occasion de s'affirmer.

C'est à vous que nous devons d'être restés, au milieu des banalités de l'industrie moderne, un centre d'art. C'est votre seul suffrage que nous sollicitons, en vous soumettant l'œuvre d'artisans et d'artistes fiers d'un grand passé et jaloux d'offrir, à ceux qui nous accordent leur estime, le témoignage des efforts constants que nous faisons pour la mériter.

La Maison ROUARD.

MARQUES DE FABRIQUE

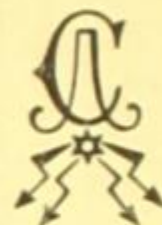
Une pièce, timbrée aux armes de son origine, témoigne d'une longue lignée d'artistes et d'artisans acharnés à bien faire.

C'est pourquoi nous croyons utile de reproduire, ici, les marques des grandes Manufactures dont les pièces illustrent cet album.

TH. HAVILAND



CH. AHRENFELDT



MANUFACTURE NATIONALE
DE
NYMPHENBURG



MANUFACTURE NATIONALE
BING & GRONDAHL
COPENHAGUE



WEDGWOOD

Marque de la faïence

Marque de la porcelaine

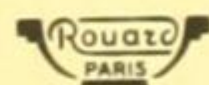
WEDGWOOD



MAISON ROUARD

Marque de la faïence

Marque de la porcelaine



LA PORCELAINÉ



400



402

401

403

LES PORCELAINES

THÉODORE HAVILAND

En 1839, David Haviland, importateur de New York s'établissait à LIMOGES et fondait, grâce à la proximité des gisements kaoliniques de Saint-Yrieix une des plus importantes manufactures françaises.

D'une contrée où existaient déjà quelques ateliers, le nouveau venu, grâce à son activité et à son talent, contribua beaucoup à faire le centre important qu'elle est devenue.

Son fils Théodore installe, en 1892, une usine modèle et devient, par la suite, un de nos meilleurs collaborateurs.

L'élégante pureté d'un style tout de tradition et de mesure, l'exceptionnelle qualité des moyens mis en œuvre font la rare perfection des réalisations de cette maison.

Les modèles des planches 2 à 7 ont été exécutés, sur nos indications, par la Manufacture Théodore Haviland.

PLANCHE 2

Tous les services de cette planche sont des reproductions exactes de beaux modèles anciens.

400 Le service "De CHAVAGNAC" est la copie d'un décor très caractéristique de Vieux PARIS. Nous l'avons primitivement exécuté pour compléter un service ancien appartenant à une grande famille française.

401 Le modèle "RÉGNIER" est la reproduction d'un service Sèvres XVIII^e siècle, d'un style pur et sérieux ; les formes des différentes pièces de ce service sont celles du modèle 400.

402 Service "LE GUAY". — La sobre distinction de son décor d'or incrusté et gravé le recommande tout particulièrement pour les réceptions officielles ; les Ambassades l'ont souvent choisi. Les formes des différentes pièces de ce service sont celles du modèle 400.

403 Ce modèle a été reconstitué d'après le propre service de Madame DU BARRY, exécuté à la Manufacture Royale de Sèvres vers 1775. Les formes des pièces du service de table sont celles du modèle 400 ; les services à thé et à café sont exécutés sur les formes cylindriques de la Planche 9.



LES SERVICES DE STYLE LOUIS XVI

Ces modèles, inspirés d'une époque de grâce et d'élégance, seront la souriante parure de votre table.

Riches et gais, ils sont réalisés suivant une technique qui nous permet des prix avantageux.

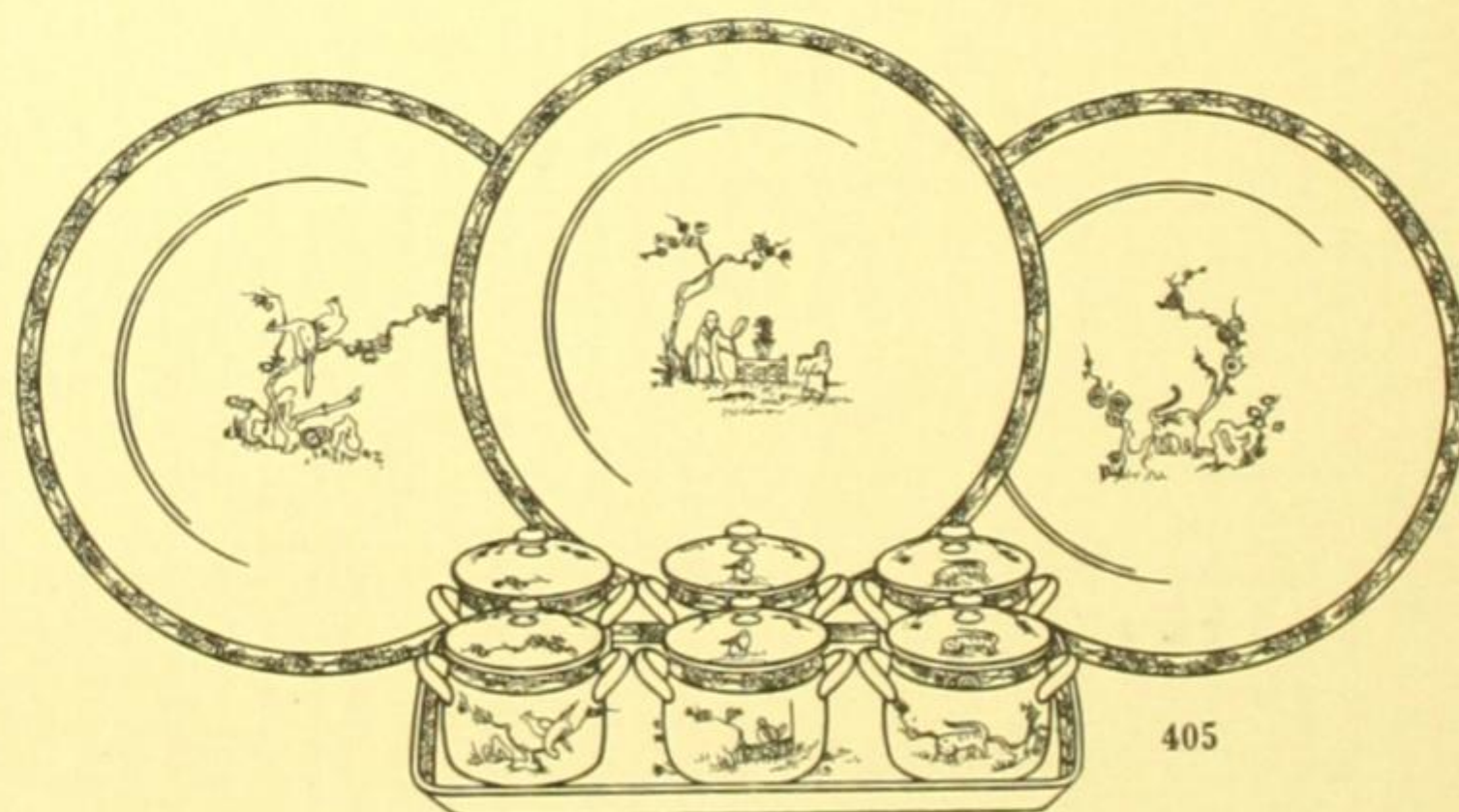
PLANCHE 3

404 Modèle "JACQUELINE". — Rehaussé d'un filet bleu et d'un semis de bouquets polychromes, ce service est la reproduction d'un Vieux Sèvres ; les formes des services à thé et à café de ce modèle sont celles du modèle 400, Planche 2.

405 Inspiré d'un "CHANTILLY" ancien, ce service est un de ces modèles qui communique à la table un aspect de gaité distinguée. Ses éléments comportent 3 décors variés, dont nous donnons ci-dessous un croquis. Les formes des services à thé et à café de ce modèle sont celles des modèles n^{os} 404 de la planche 3 et 400 de la Planche 2.

406 Modèle "HAUSSMANN". — Abandonnant la ligne arrondie, ce service aux angles discrets, d'un caractère nouveau, est orné de fleurs et d'oiseaux à la manière de Chantilly ; les formes des services à thé et à café sont celles du modèle 414, Planche 5.

407 La pureté de style du service "CAPELLE" et son décor Louis XVI, évoquent les grâces précieuses de l'époque. La finesse du dessin et les coloris Pompadour de chacun des bouquets, entièrement repris à la main, ne peuvent être fidèlement rendus par la reproduction ci-contre. Les formes des services à thé et à café de ce modèle sont celles du modèle n^o 400, Planche 2.



Le service de pots à crème d'un de ces jolis modèles constitue à lui seul un cadeau imprévu et d'autant plus apprécié.



404



405



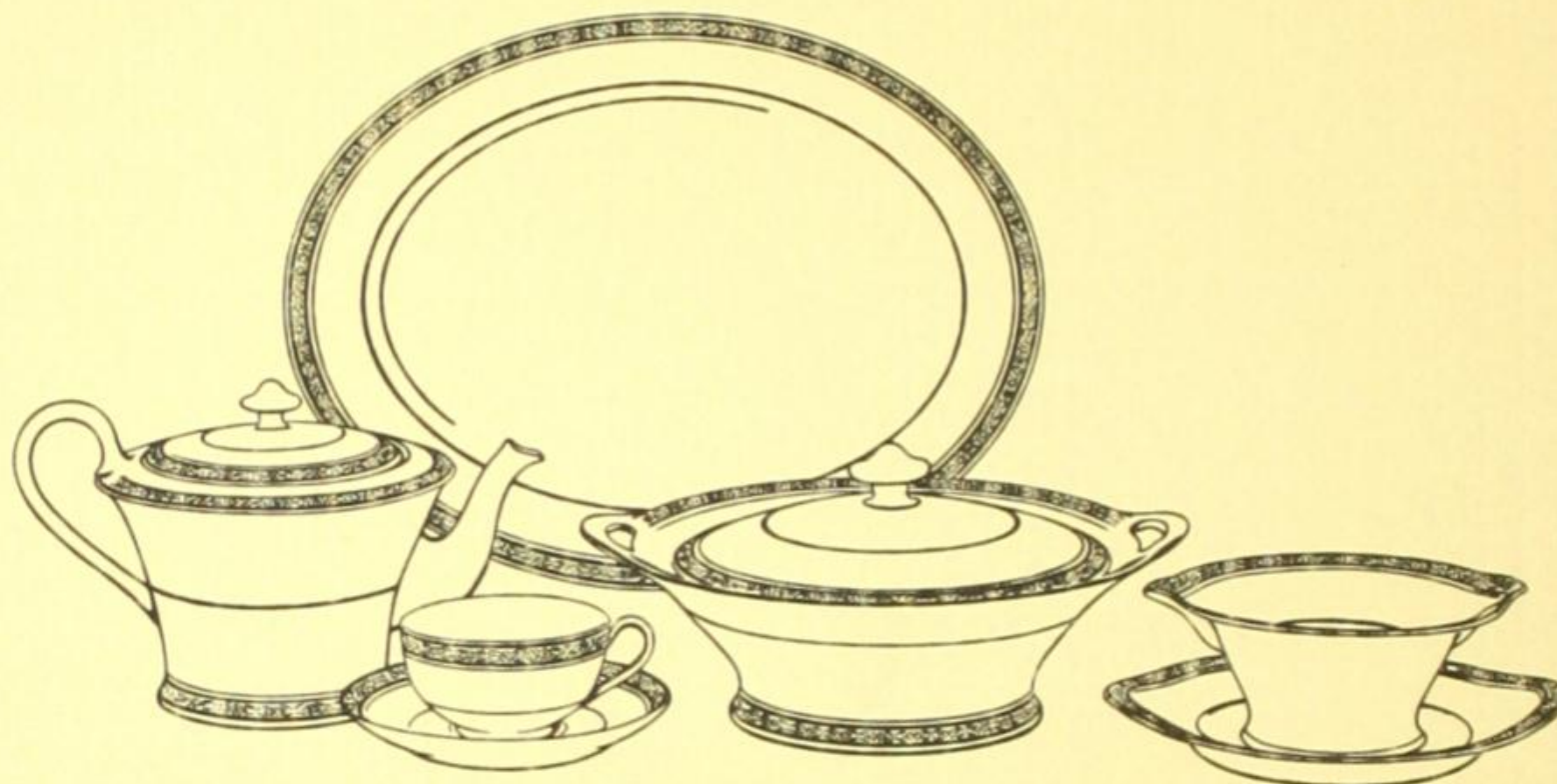
407

406

LES RÉCEPTIONS OFFICIELLES

Vous devez à vos hôtes, capables d'apprécier l'apparat de votre table, la somptuosité des porcelaines, sans laquelle il n'est pas d'élégance absolue.

Selon le cadre où ces porcelaines mettront l'éclat noble de leurs nuances, vous choisirez la couleur des ornements et la disposition du chiffre. Mais le véritable luxe de votre couvert s'imposera par la matière même du service, dont la pâte inégalable peut aller de l'ivoire au blanc pur.



411

PLANCHE 5

409-410-412 Les formes des services "CUBA" n° 409, "RIO" n° 410 et "SANTIAGO" n° 412 sont celles du modèle 400, Planche 2.

413-414 Les formes du service "MOGADOR" n° 413 sont identiques à celles du modèle "MONSIGNY" n° 414.

411 Nous reproduisons ci-dessus en croquis les formes du service "AGNÈS" n° 411 exécuté en porcelaine ivoire.

Tous les ors de ces services sont incrustés par le feu d'une cuisson spéciale, dans l'émail préalablement gravé.





409



410



411



412



413



414

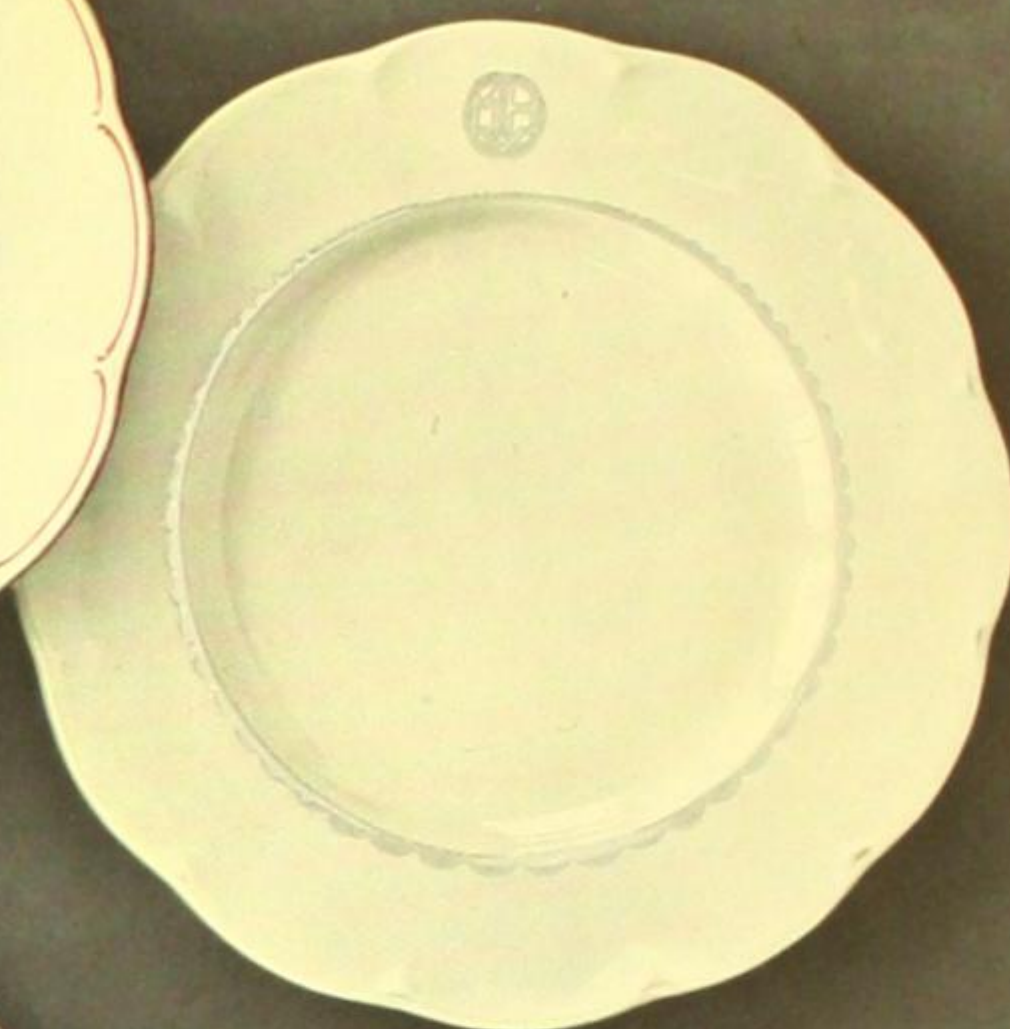




415



416



417



418



419



420



421



422



423

AYEZ SUR VOTRE TABLE LE SERVICE CRÉÉ POUR VOUS

Nous vivons à une époque où la fabrication en série supprime toute personnalité dans le choix de ces objets usuels qui font tout le décor de l'intimité et le plaisir de vivre.

La Maison ROUARD se devait à elle-même de faire triompher la belle technique de jadis, basée sur l'habileté manuelle.

Cette fabrication moins onéreuse souvent que la fabrication en série, nous permet de réaliser, en collaboration avec chacun, le service dont il rêve et qui portera l'empreinte de sa personnalité.

Spécialisés dans ce travail, et disposant de la main-d'œuvre nécessaire, nous seuls pouvons créer, selon vos directives, les pièces qui s'harmoniseront avec votre intérieur, tout en respectant les hautes traditions de nos métiers d'art.

PLANCHE 6

Les modèles présentés à la Planche ci-contre sont exécutés d'après les compositions d'artistes délicats : Marcel GOUPY, Suzanne LALIQUÉ...

415 à 423. Sur demande, nous étudions la maquette d'un service personnel et soumettons une assiette définitive avant confirmation de l'ensemble de la commande.

Les modèles n^{os} 415 à 423 ont été prévus pour être exécutés sur la forme de notre service "ASTRÉE" n^o 425, de la Planche 7 en porcelaine Céladon.

A titre d'indication, nous avons mentionné les prix de ces services au tarif annexé à cet Album.

Dans certains services, le monogramme faisant partie du décor, leurs prix ont été établis monogramme compris (417, 418, 419, 420).

Les services 415 et 416 se conçoivent aussi bien avec ou sans monogramme. Les prix de ces derniers sont donc prévus à part dans notre tarif.

Voir quelques autres suggestions de décors modernes à la Planche 12, sur porcelaine blanche, et à la Planche 34 sur pâtes colorées de Wedgwood.



LA PORCELAINE CÉLADON

Pourquoi cette adorable nuance gris vert qui évoque l'orient de la perle, et le feuillage de l'amandier, emprunte-t-elle son nom au doux et galant Céladon, héros de l'ASTRÉE ? Il est difficile de l'imaginer.

Toujours est-il que cette porcelaine, découverte en Chine au X^e siècle par les Frères WANG, fut connue en France, vers cette époque, par les présents des Empereurs de Chine aux Souverains d'Occident.

Lors de l'engouement suscité au XVII^e siècle par le roman d'Urfé, le vert Céladon devint à la mode et la précieuse porcelaine chinoise prit le nom des rubans vert pâle.

Mais comme elle demeure orientale cette porcelaine aux reflets de lune !

PLANCHE 7

Dans la nouvelle "Pâte Céladon" (Service ASTRÉE n° 425) le ton gris vert n'est plus obtenu comme autrefois par un émail superficiel.

Incorporé à la pâte elle-même, sans ravir en rien de sa translucidité, il lui communique un effet décoratif d'une grande douceur.

Ce procédé a l'avantage, d'ailleurs, de préserver la teinte, des marques que pourrait provoquer le temps.





H



G



B



F



A

425



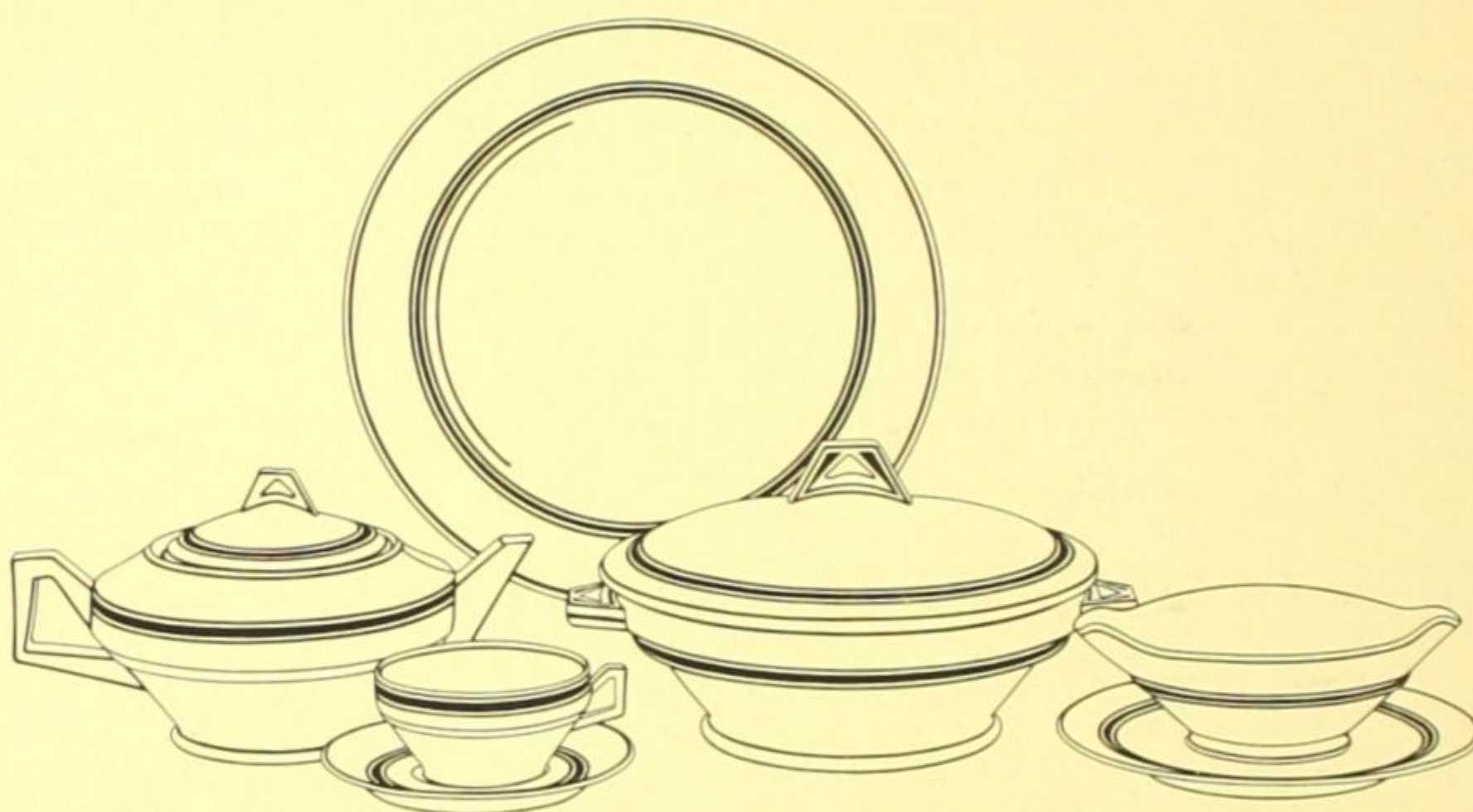
O

LES PORCELAINES

CHARLES AHRENFELDT

Un outillage d'une perfection rarement atteinte, l'expérience de techniciens et d'artisans passés maîtres dans leur art font des porcelaine Ahrenfeldt, des chefs-d'œuvre de conscience et de métier.

C'est pourquoi nous avons fait appel à la collaboration de cette manufacture pour établir les formes des planches 8 à 12, nous réservant de poser, généralement sur commande, la décoration qui parfait la sobre élégance de ces pièces.



451

PLANCHE 8

Sur cette planche, nous présentons quelques modèles qu'une technique simple nous a permis de réaliser dans des conditions avantageuses.

Ils sont donc recommandés aux maîtresses de maison, soucieuses de posséder un service d'un goût impeccable et d'un prix particulièrement intéressant.

452-450 Le service "CASTIGLIONE" n° 452 est exécuté sur les formes du service "MARYSE" n° 450 ; ce dernier peut être orné d'un monogramme en platine ou en couleur. (Voir Planches 12, 13, 34, 35.)

451 Ci-dessus sont les formes du service "JULIA" n° 451 dont le prix avantageux est à noter.

800 Le service en cristal "VERDUN" n° 800 avec filet platine a été créé spécialement pour s'harmoniser avec ces différents modèles.





450

451



800



452



450





453



454

LE BLEU DE SÈVRES

Ce magnifique bleu auquel l'oxyde de cobalt donne des reflets profonds, fut longtemps la parure des présents royaux.

La manufacture de Sèvres qui le découvrit au XVIII^e siècle le réservait à l'ornement des services et objets d'art offerts par le Roi.

Ce bleu princier demeure décor d'apparat. Le service "Giret" qui figure sur la page ci-contre constitue le type par excellence du service de grande réception.

PLANCHE 9

453-454 Comme le service "GIRET" n^o 454, le service "MURRAY" n^o 453 est incrusté d'or fin.

Plusieurs Ambassades ont porté leur choix sur ces modèles ; nous recommandons de les agrémenter de chiffre ou d'armoiries. (Voir Planche 13.)

Les différentes pièces des services à thé et à café sont de même forme dans les deux modèles.



Photo Schall.

UNE DÉCORATION DE TABLE A DEUX FINS

La grâce d'un décor moderne, stylisé, rehaussé de lignes sobres, aux couleurs harmonieuses, convient admirablement à la simplicité des réceptions intimes, à la campagne, comme à la ville.

PLANCHE 10

455 Notre modèle "VIGNON", où l'on reconnaît le talent délicat et si personnel de Marcel GOUPY, s'adapte à merveille à ce désir.

Grâce à l'originalité de son décor, il convient à l'intimité d'une demeure rustique.

Son discret rehaut d'or permet en même temps de le choisir pour les réceptions élégantes.

801 Le service "VIGNON" est admirablement complété par le service de verres "PROVINS" décoré spécialement ; ils forment ensemble une charmante décoration de table dont le caractère est encore accentué par les napperons assortis que nous avons créés spécialement.

456-457 Le service "CHOISEUL" n° 457 se fait aussi avec un simple filet d'or ; il devient alors le service "TURGOT" n° 456.

Tous deux s'harmonisent parfaitement avec un chiffre ou des armoiries.

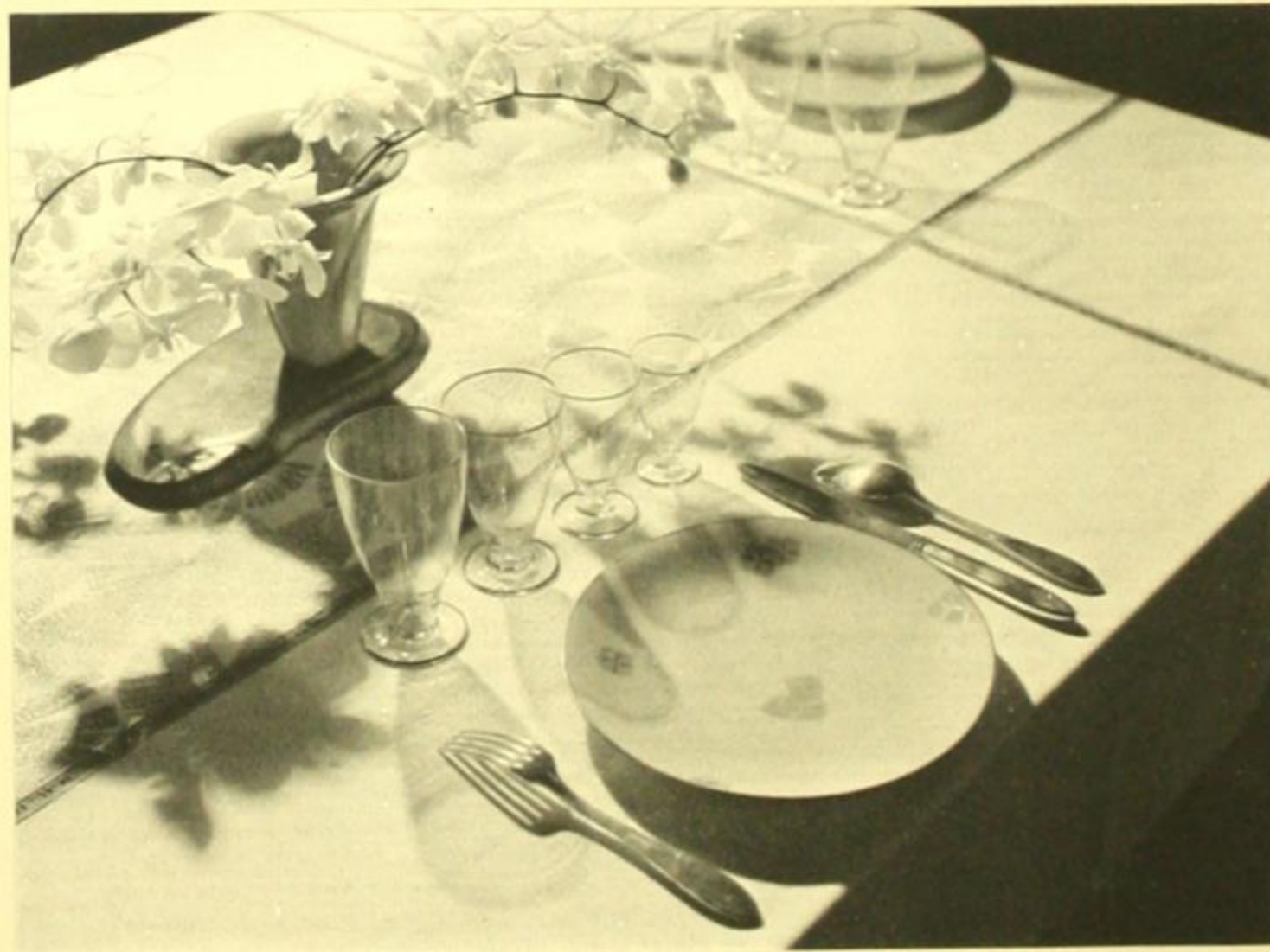


Photo Schall.



801



455



456



457





458



459



460



461



462



463



464



465



466

ASSIETTES DE BON ACCUEIL

(SERVICE PLATES)

Ces larges assiettes évoquent une courtoise tradition du XVIII^e siècle.

Les grands navigateurs avaient accoutumé, à cette époque, de parer leurs tables, au début du repas, de porcelaines précieuses rapportées de Chine, et, souvent, d'en faire don à leurs hôtes de qualité.

Les vieilles familles hollandaises, espagnoles et portugaises, établies dans les deux Amériques, ont conservé cette habitude jusqu'à nos jours, mais les porcelaines d'Europe ont peu à peu supplanté celles de Chine.

Nous avons cru devoir réserver une partie de nos recherches artistiques aux assiettes de bon accueil, et créer, dans le style de chacune d'elles, un bol à consommé.

PLANCHE 11

Nous possédons généralement en magasin une collection d'assiettes de grandeur spéciale dites "de bon accueil" (service plates), ainsi que les bols à bouillon représentés à la Planche 11.

Leurs prix extrêmement variés permettent de choisir le modèle suivant l'élégance que l'on veut communiquer à chaque réception.

Sur commande, nous exécutons tous les décors désirés ; entre autres ceux des assiettes particulièrement décoratives et traditionnelles de la Planche 1 (Chine et C^{te} des Indes).

Des services complets peuvent être inspirés des décors de la Planche 11, et nous recommandons d'adopter dans ce cas les formes de notre modèle "MURRAY" n^o 453, Planche 9.



LES SERVICES PERSONNELS EXÉCUTÉS SUR COMMANDE

Voici, à la planche 12, faisant suite à ceux de la planche 6, la reproduction de services exécutés sur commande.

N'est-ce pas un charme que d'ajouter à l'ordonnance intime ou fastueuse de vos repas, une recherche qui traduise l'essence même de votre goût, et cela, sans qu'il vous en coûte beaucoup plus cher ?

De plus, songez bien que ces pièces exceptionnelles prendront de jour en jour une valeur plus grande, en raison même de leur originalité. Les artistes désintéressés, les artisans héritiers des vieilles traditions disparaissent devant le machinisme ; n'est-il pas élégant d'encourager leurs efforts en réalisant cette conception originale de la beauté, que tout homme de goût porte en son cœur ?

Nous pouvons, sans frais inutiles, vous permettre de réaliser de telles créations qui renouent la grande tradition des siècles passés.

PLANCHE 12

Nous étudions des maquettes de décors personnels, puis soumettons à l'acceptation une assiette définitive avant confirmation de la commande.

Dans nos archives, nous conservons les références nécessaires à des réassortiments ultérieurs.

Les services 475, 476, 477, 478 se font généralement sur les formes en porcelaine blanches du service "VIGNON" n° 455 de la Planche 10 ; ils peuvent cependant être exécutés sur d'autres formes dont nous fournirons le dessin au moment de l'étude.

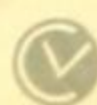
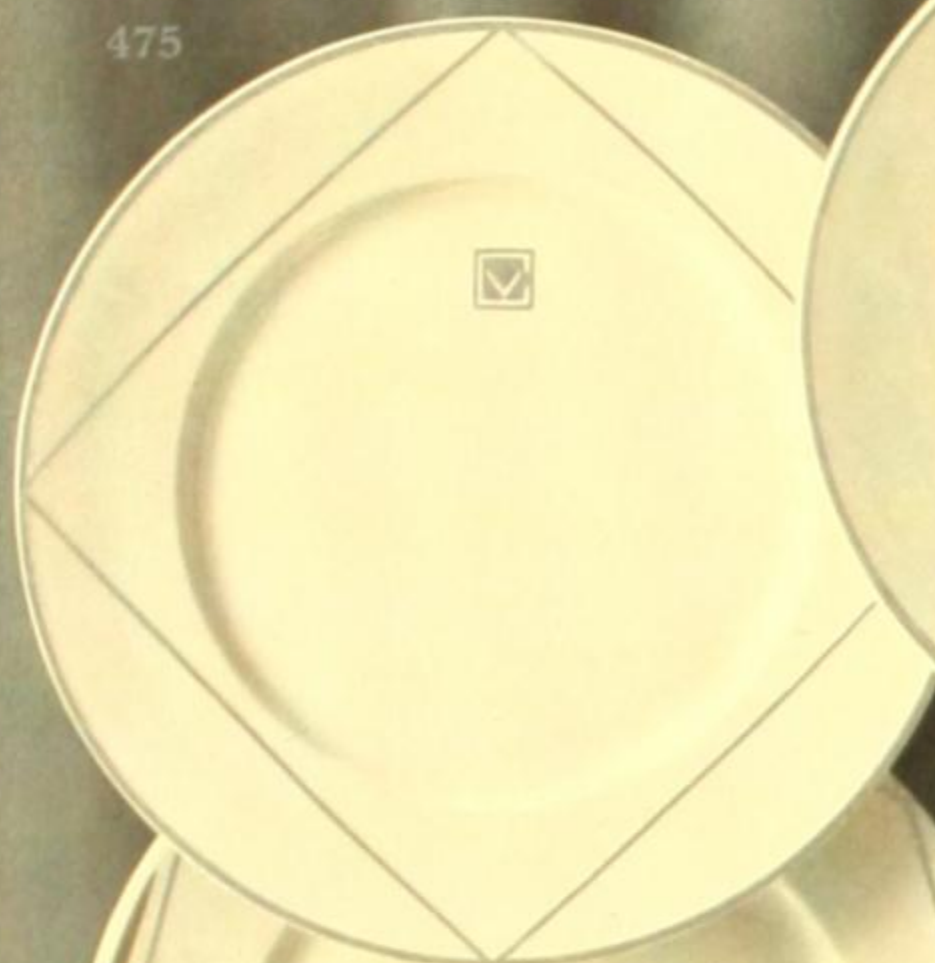
Les pièces à thé et à café sont exécutées soit sur les formes du service "VIGNON" n° 455, Planche 10, soit sur celles du service "NORA" n° 527, Planche 14.

Le service n° 479 est en porcelaine ivoire ; nous le livrons également sans aucun décor dans un choix moyen à un prix particulièrement intéressant.

802 Le service de verres "PROVINS" n° 802 décoré de platine complète heureusement tous les services de cette planche.



475



476



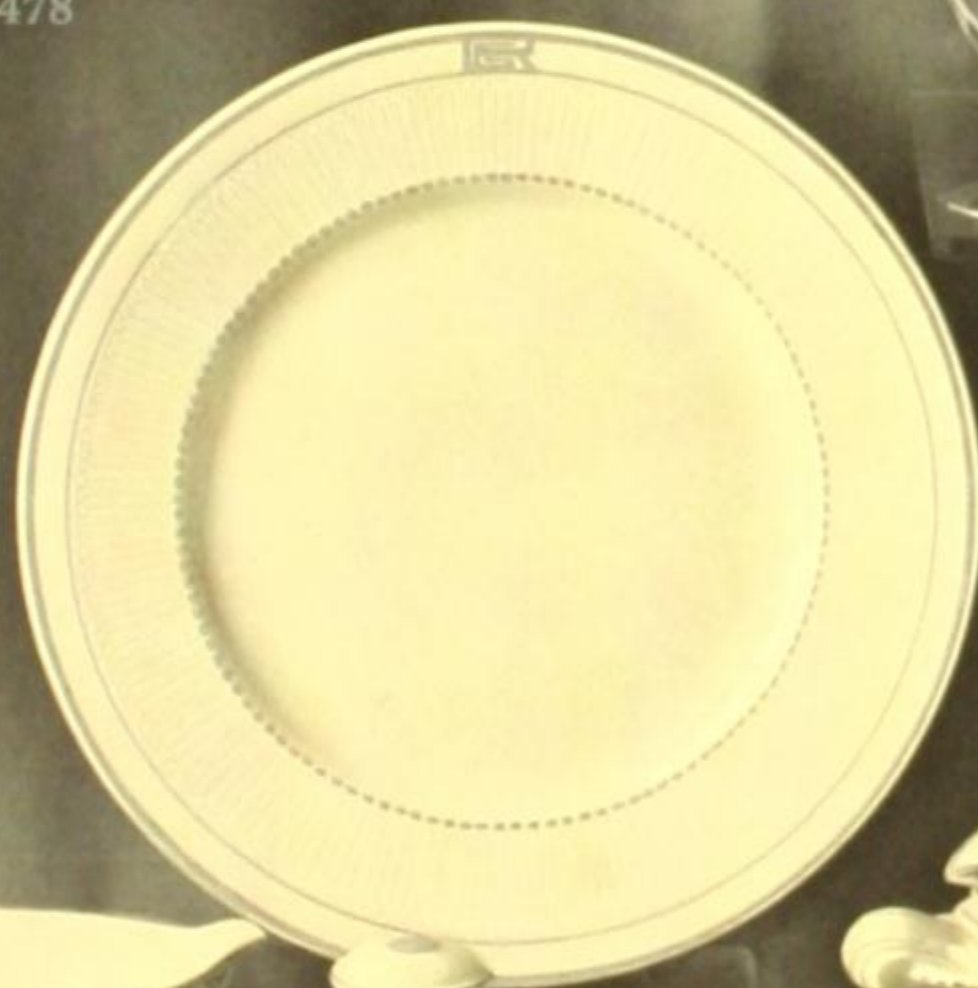
477



478



802



479





525



526



527

LES SERVICES EMPIRE

La sévérité élégante du style Empire, la netteté des formes, l'éclat géométrique des décors s'allient fort bien avec la sobriété de certains intérieurs modernes, aussi bien d'ailleurs qu'avec les lignes un peu sèches et les bois polis du XVII^e anglais.

La richesse des ors en fait des services d'apparat.

PLANCHE 13

525 Nous reproduisons sous ce numéro, 3 assiettes d'un service de l'époque; les centres et les bordures varient d'assiette à assiette, apportant une attrayante diversité à votre table de réception.

526 Le service à thé et à café "EMPIRE" n° 526 est la reproduction d'un service authentique du Musée de Fontainebleau; nous pouvons exécuter sur commande le service de table et de dessert.

ARMOIRIES ET CHIFFRES

Il est presque impossible de demander à ces images (Planche 13), forcément très réduites, de rendre la délicatesse et le fini de travaux toujours confiés à nos meilleurs artisans.

Sur demande, nous établissons sans aucun frais un projet d'assiette que nous envoyons accompagné du devis correspondant au service désiré.

Nous conseillons toujours de placer les chiffres et les armoiries sur le bord des assiettes, dans lesquelles doit être utilisé un couteau à lame d'acier, car le décor plus tendre et plus fragile que la porcelaine peut s'altérer à la longue.



LES SERVICES D'USAGE QUOTIDIEN

Parce que nous croyons nécessaire d'apporter dans le décor intime des repas quotidiens, une note d'art et de gaieté, sans que ce souci d'élégance légitime entraîne une trop lourde dépense, nous sommes parvenus à établir deux services d'un goût parfait, d'une grâce indiscutable, pour un prix tel qu'on les puisse utiliser sans craindre les réassortiments coûteux.

Nous avons choisi parmi les modèles classiques deux types séduisants par la forme et par la couleur, inspirés, le premier, d'un service de Saxe délicatement fleuri, le second, d'un service de Chantilly à gaufrages d'osier, décoré de bouquets et d'animaux, dans le goût chinois du XVIII^e siècle.

Seule, une organisation comme la nôtre pouvait établir ces modèles à des prix réellement bon marché, tout en soutenant le renom de notre firme, qui tient à n'offrir à sa clientèle que des objets de bonne qualité, dignes en tous points de la place que nous occupons dans l'art industriel de la céramique.

PLANCHE 14

527 Service NORA, décor Saxe.

528 Service POMPADOUR, décor Chantilly.





527



528



550 A



551



552



553



LA MANUFACTURE NATIONALE DE NYMPHENBURG

Depuis 30 ans, notre maison a l'honneur d'être l'Agent général de la Manufacture Nationale de Nymphenburg, une des plus anciennes d'Europe, une des plus hautes aristocraties de la céramique de tous les temps.

Fondée à Nendeck en 1754, par Niedermayer, patronnée par le Comte de Hainshausen, puis par l'électeur Maximilien Joseph lui-même, la manufacture fut transportée, en 1758, dans le parc du palais de Nymphenburg, résidence d'été des rois de Bavière.

C'est dans cette atmosphère de magnificence royale et de grâce champêtre, que la porcelaine de Nymphenburg prit son caractère d'art et d'élégance, cette décoration sobre et somptueuse à la fois, et ces rappels bucoliques qui lui donnent une place à part, au plus haut rang.

La tradition dans cette manufacture garde toute sa puissance. Le machinisme y est inconnu, parce que dédaigné. C'est le pinceau qui reste le seul outil aux mains de ses artisans. Virtuoses rompus à toutes les techniques, ils détachent, comme en se jouant, les plus précieux bouquets, les plus délicates miniatures, d'un trait élégant en pleine pâte.

Et nulle reproduction ne peut rendre le somptueux éclat de ces émaux vivants.

PLANCHE 15

550-550 A-551-552-553 Les décors de ces différents services sont prévus pour être posés sur les formes du modèle 553.

Les formes des services à thé et à café des modèles 550 à 552 présentent la même ligne générale, mais comportent, gravé dans la pâte, le relief d'osier tressé qui caractérise la forme des assiettes.



LES SURTOUTS DE TABLE DE NYMPHENBURG

Voici l'ornement gracieux, léger, sans mièvrerie, d'une table servie en grand apparat.

Les surtouts créés par la Manufacture Nationale de Nymphenburg, pour accompagner ses éclatantes vaisselles, conservent les jolies traditions du charmant XVIII^e siècle.

Le sculpteur Bustelli qui les modela à cette époque, conçut l'ensemble de ses petits personnages de porcelaine pour des dispositions variées et imprévues, parmi les assiettes, les plats, les argenteries et les verres, ordonnés au goût de la maîtresse de maison.

PLANCHE 16

554 à 559 Par les quelques assiettes présentées sur cette planche, nous nous efforçons de donner un aperçu de la variété attrayante des créations de Nymphenburg.

La grâce harmonieuse des lignes, la richesse de coloris de ces décors à la main sont si frappantes, qu'elles forcent l'admiration des profanes aussi bien que celle des amateurs et collectionneurs avertis.

Chacune de ces assiettes est l'élément d'un service complet.

D'après l'assiette choisie, nous serons heureux d'envoyer, sur demande, le dessin des formes des différentes pièces du service.



554



556



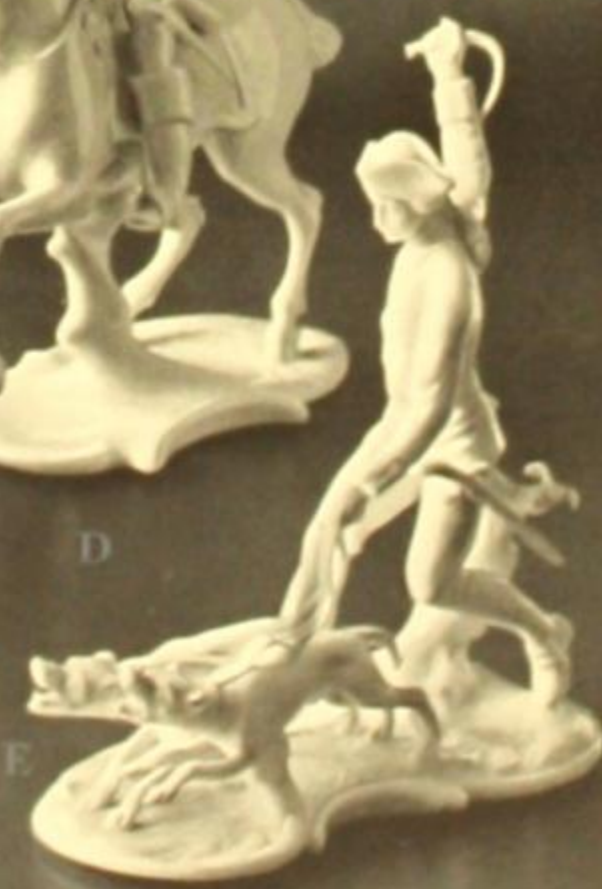
558



557



559





560

561 A



561

LE SERVICE "PERL" EN PORCELAINE DE NYMPHENBURG

Les princes électeurs de Bavière, comme les rois et les grands seigneurs, avaient coutume, dès la 2^e moitié du XVIII^e siècle, d'orner leur table de services conçus selon leur goût, par les meilleurs artistes de leur époque, et fabriqués pour leur usage exclusif.

Le grand électeur de Bavière, désireux d'avoir constamment devant les yeux les plus aimables paysages de son royaume, l'effigie de ses châteaux et de ses rendez-vous de chasse, commanda le service "PERL" en 1790 au maître céramiste Dominique Auliczec. Celui-ci réalisa les petits chefs-d'œuvre de grâce qui figurent à la page ci-contre. L'un des modèles enclôt, dans un médaillon bleu et or, de délicieux paysages traités avec des finesses de miniatures. Le second parsème la porcelaine perlée de bleu, de délicats bouquets.

Jusqu'en 1900, le premier de ces services fut réservé strictement à la table du roi de Bavière. Ce n'est qu'au début du siècle, que feu le prince régent Luitpold autorisa la vente au public de ces charmantes porcelaines jalousement destinées, jusqu'alors, à des couverts royaux.

PLANCHE 17

560-561-561 A Le service "PERLES PAYSAGES" se fait sur les mêmes formes de pièces que le service "PERLES BOUQUETS SEMÉS".

Les perles et le détail des reliefs, en bleu dans le service 561, sont en or dans le 561 A



LES ASSIETTES A POISSON ET LES ASSIETTES A FRUITS

LE DINER COMMENCE A PEINE

Voici que l'arrivée des assiettes à poisson provoque un effet de surprise amusée.

Quelle heureuse opportunité pour animer le début d'un repas !

LE DINER SE TERMINE

Les assiettes à fruits apportent leur note gaie à la décoration de la table.

Les bordures ajourées de certaines assiettes à dessert exigent la légèreté de touche d'une main féminine remarquablement habile ; l'ouvrière accomplit son travail avec une lancette, presque aussi fine qu'une aiguille, au moment même, où l'assiette à peine sèche est le plus friable.

Cette difficulté, les irrégularités à peine perceptibles que laisse toujours la main d'un artisan, donnent à ces jolies pièces, toutes différentes, une valeur et un charme très particulier.

PLANCHE 18

Ces belles assiettes, toutes de la Manufacture Nationale de Nymphenburg, forment un cadeau d'une originalité très appréciée et doublent l'attrait du repas. Les assiettes à poisson n° 562, de forme assortie au service n° 550, complètent admirablement ce joli modèle.







L

B

H

D



P

R

G

590



I

F

O

J

LES PORCELAINES DE LA MANUFACTURE NATIONALE BING ET GRÖNDAHL

La plus vivante, la plus hardie et la plus traditionaliste des Manufactures de porcelaine a conquis le monde.

Cette grande firme de Copenhague, bientôt centenaire, a su produire une éblouissante variété de modèles. Qui ne connaît les œuvres de Hans Tegner et de Waldemar Jørgensen, et les statuettes d'animaux surpris en plein mouvement, figés dans le dur reflet des porcelaines danoises ? Cependant nous sommes heureux de présenter à notre clientèle une expression classique et neuve de la céramique de Bing et Gröndahl.

Tout amateur de porcelaine subira le charme d'élégance robuste de ce service, où s'affirment la sobriété et la vigueur d'un art jeune, plein de hardiesse dans l'élan contenu de l'inspiration.

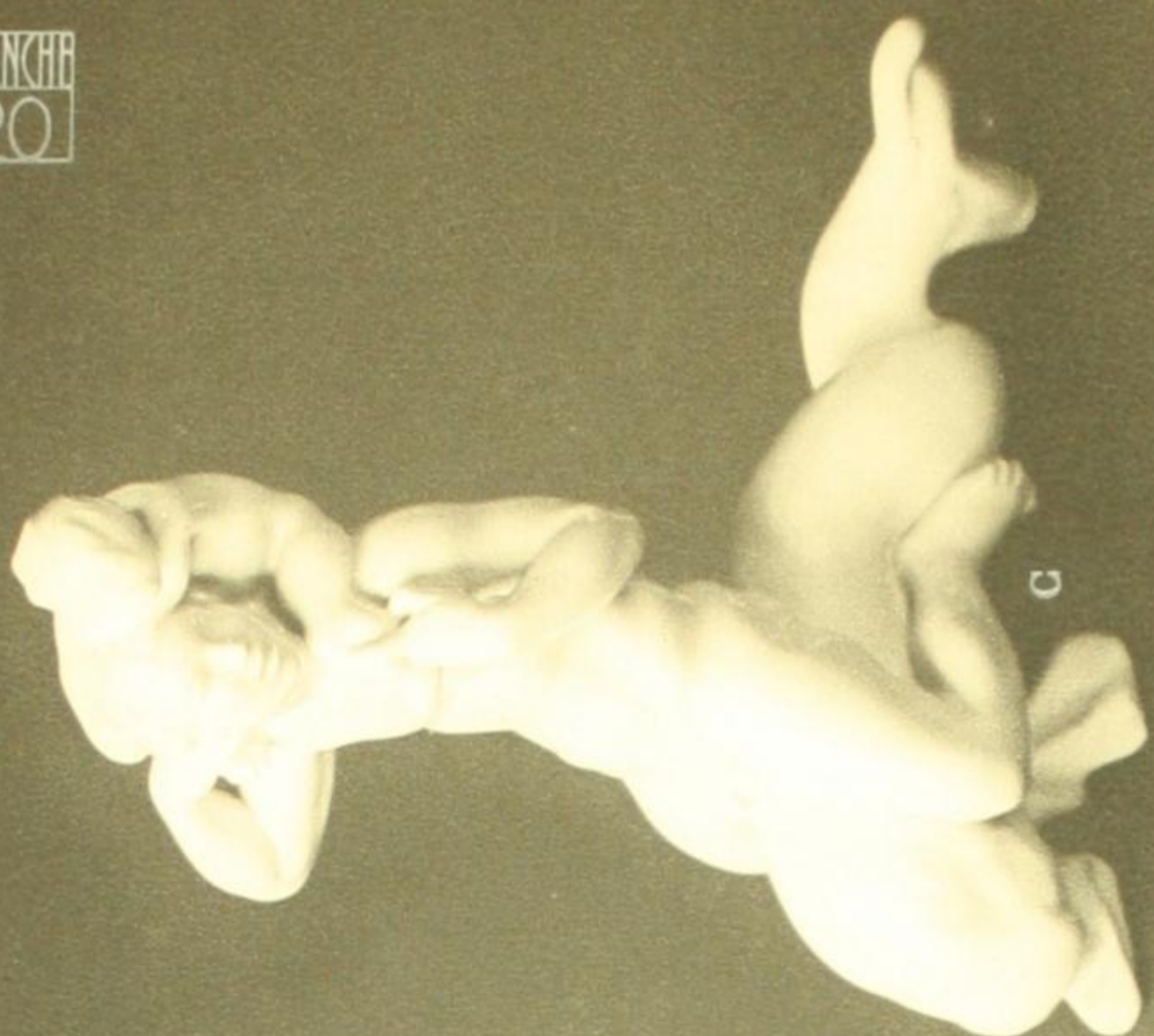
Sans repentirs ni mièvreries, un pinceau magistral a décoré ces formes nettes de fleurs bleues qui gardent, avec le trait de l'esquisse, un tel souci de composition que chaque pièce demeure un objet d'art, aussi bien à sa place dans l'isolement d'une vitrine, que dans l'ensemble d'un couvert.

Ici la personnalité de l'exécutant s'affirme originale et drue, au point que certaines de ces pièces sont jalousement conservées par des collectionneurs, pour leurs exceptionnelles qualités techniques et artistiques.

PLANCHE 19

590 Service ŒILLET.





LES SURTOUTS DE TABLE DE LA MANUFACTURE NATIONALE BING ET GRÖNDAHL

Ces œuvres d'art ont été conçues et exécutées pour la Manufacture Nationale de Bing et Gröndahl par un jeune sculpteur dont la célébrité, au Danemark et dans le monde entier, était sur le point d'atteindre celle de son grand ancêtre Thorwaldsen.

On a comparé Kaj Nielsen, artiste de génie, enlevé prématurément à son œuvre, à Jordaens et à Rodin.

Nul sculpteur ne peut s'enorgueillir d'une plus parfaite compréhension de la matière qu'il anime.

Et quelle matière ! cette porcelaine luisante et dure dont il connaît toutes les ressources décoratives, dont il joue avec une telle maîtrise que chaque reflet de lumière sur l'émail devient vivant comme sur la chaire nacrée d'une divinité marine.

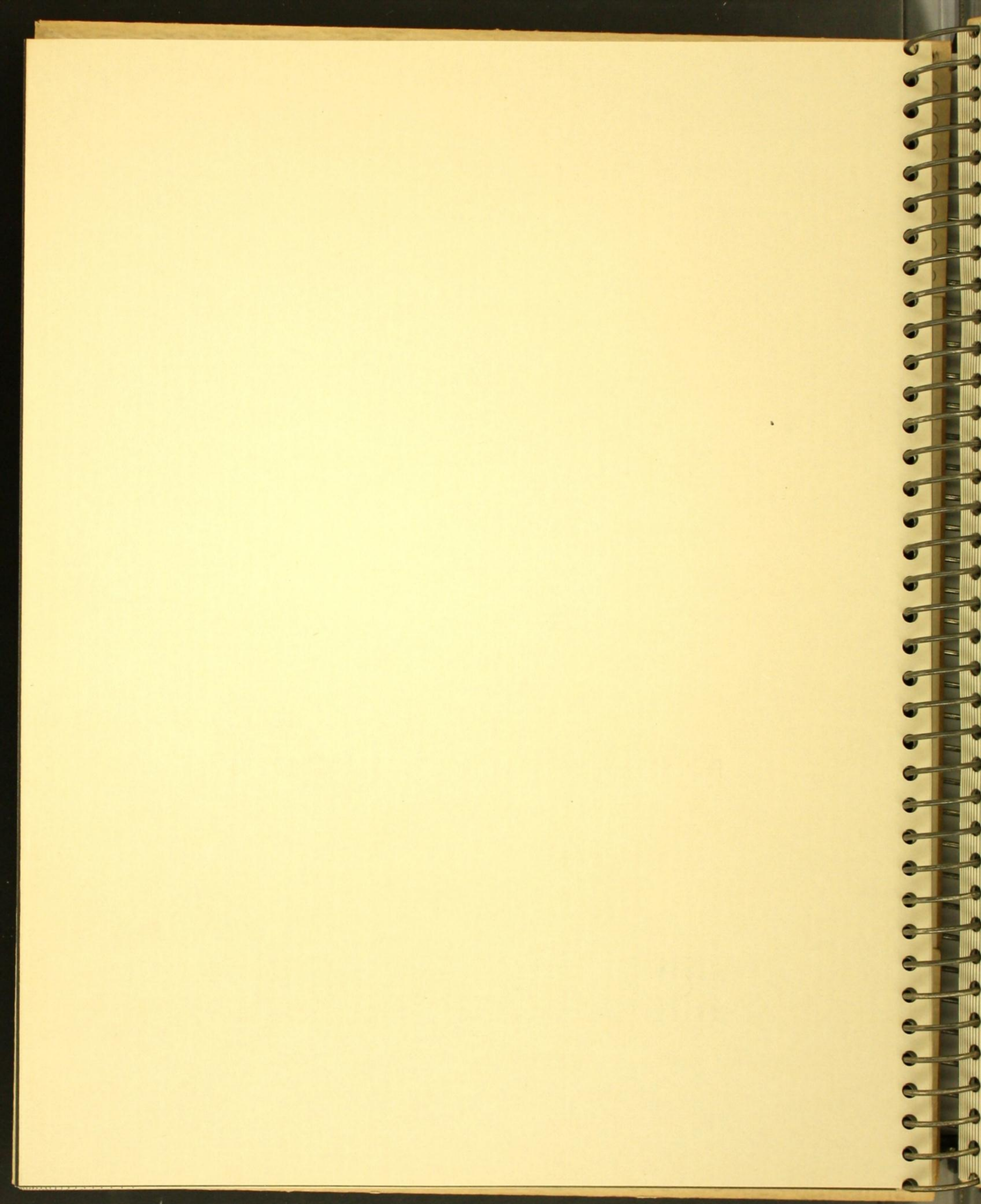
Nous reproduisons ci-contre sa dernière œuvre, "LA MER", qu'il parachevait sur son lit de malade, traitant son sujet principal dans un volume interdit jusqu'alors aux compositions céramiques. Cette véhémentement allégorie des eaux fécondes, n'est-elle pas digne des plus grands ciseleurs de la Renaissance ?

Le groupe "LES VENDANGES" qu'il modela avec la même allégresse païenne, apparente l'œuvre de Nielsen aux plus puissantes créations de la statuaire contemporaine.

Essentiellement décoratives ces figurines, qu'une main artiste peut assembler selon son goût, posent sur une table harmonieusement dressée, l'éclat d'authentiques chefs-d'œuvre.







LA FAÏENCE

LES FAÏENCES ANGLAISES DE WEDGWOOD

La place nous manque pour retracer ici, même dans ses lignes essentielles, l'œuvre considérable de Josiah WEDGWOOD qui découvrit cette admirable faïence fine aux tons crème "La Pâte de la Reine" dont il fit, au XVIII^e siècle, les services de Charlotte d'Angleterre et de Catherine de Russie.

L'amour du grand céramiste pour la *belle matière* fit naître cette admirable gamme de pâtes dures, colorées dans la masse, dont la technique bouleversa toutes les fabrications connues.

Les biscuits blancs, sur fond bleu, ont popularisé le nom de ce maître potier. Mais son œuvre et celle de ses descendants est plus vaste.

Nous rendons particulièrement hommage, dans les reproductions qui vont suivre, à la technique traditionaliste de cette grande firme qui nous a permis, grâce à la collaboration des successeurs de Wedgwood, de reproduire et d'interpréter les vieilles faïences françaises, dont l'industrie moderne avait renoncé à ressusciter la forme, la matière et le décor.

Ainsi revirent le jour, interprétées fidèlement dans leur matière, dans leur forme et dans leur couleur, les faïences de Rouen, de Strasbourg, de Nevers, de Pont-aux-Choux, de Moustiers, etc.

LES ANCIENNES FAÏENCES DE ROUEN

Louis Poterat rapportait de Chine et de Hollande le secret de la porcelaine et celui de la faïence. Grâce à la protection de Louis XIV, il établit ses fours aux portes de Rouen, faubourg St-Sever, et, tout de suite, le succès vint récompenser le patient génie de l'artisan au nom prédestiné. Entre l'art des céramistes chinois et celui des potiers de Hollande, il y avait place pour le talent d'un maître. N'est-il pas heureux que la technique de Wedgwood puisse reconstituer, pour notre joie, ces ensembles dont la moindre pièce est devenue rarissime ?

PLANCHE 30

Deux modèles reconstitués, grâce à des documents de notre collection, nous permettent de vous présenter, traduite fidèlement par Wedgwood, deux chefs-d'œuvre de Louis POTERAT :

600 Service ROUEN CHINOIS.

601 Service POTERAT.



600



601



LES FAÏENCES ANGLAISES DE WEDGWOOD

Chantilly bleu, Pont-aux-Choux blanc, Strasbourg polychrome ont retrouvé, grâce à Wedgwood, leur élégance et ce charme *vieille France* qui complète le style d'une pièce et l'ordonnance d'un dîner.

CHANTILLY

Cette fabrique fut créée en 1725 par Louis-Henri de BOURBON, Prince de Condé.

Une ordonnance royale ayant concédé à SÈVRES le privilège exclusif de certains décors polychromes, CHANTILLY se spécialisa dans un camaïeu bleu très caractéristique qui devint l'objet d'un engouement justifié.

602 Les collectionneurs retrouveront avec plaisir, traduit en faïence fine de Wedgwood, la célèbre assiette à décor dite "A la Grappe" que nous reproduisons ici sous le nom de service "HALIMBOURG".

La belle matière de Wedgwood restitue fidèlement l'effet des porcelaines de cette ancienne manufacture.

PONT-AUX-CHOUX

Des experts très qualifiés croient à l'existence effective d'une manufacture de PONT-AUX-CHOUX. Nous serions plutôt enclins à penser qu'un habile commerçant s'était établi à la fin du XVIII^e siècle, rue du Pont-aux-Choux, dans ce quartier du Marais où les orfèvres ont eu de tous temps leurs ateliers. De leurs modèles, il faisait faire à sa marque des reproductions en faïence fine ou en terre de pipe par diverses manufactures. Cette hypothèse permettrait d'expliquer la diversité d'apparence des pièces attribuées au Pont-aux-Choux.

603 Le modèle "CATHERINE", reproduit ci-contre, nous a paru le plus qualifié pour représenter dans la pure simplicité de sa meilleure forme, cet ancien genre, parmi notre collection de services d'usage courant.

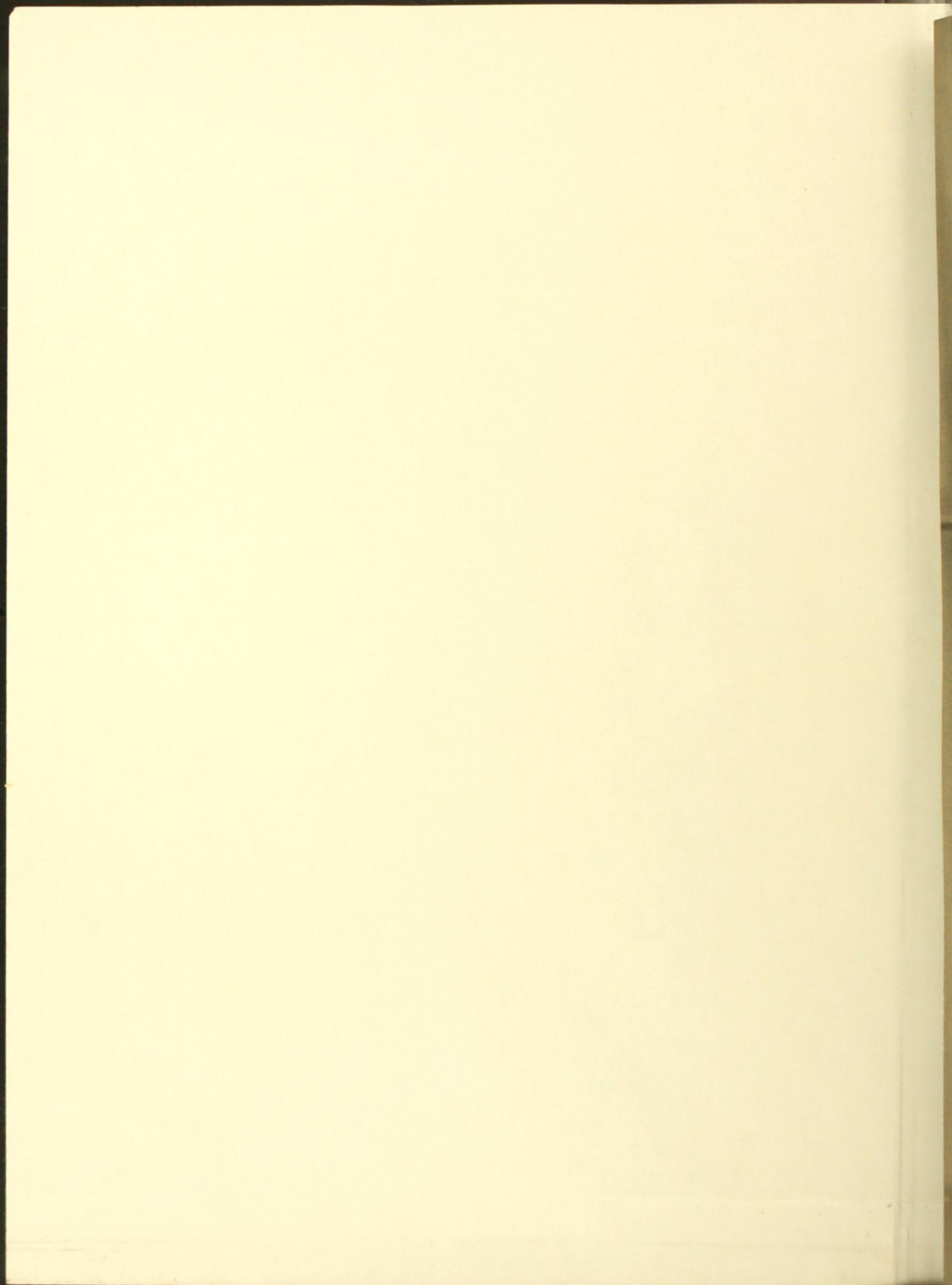
STRASBOURG

Charles-François HANNONG, vers 1720, s'adonna à la fabrication des services de table qui firent la renommée de la faïence de Strasbourg. Leur principal ornement consistait en des bouquets de fleurs traités avec une fraîcheur éclatante de coloris et une prodigieuse habileté.

605 Notre modèle "ROBERT" est très caractéristique du style si personnel de cette fabrication.

ROUEN

604 Ce service porte le nom de "VIEUX ROUEN". Il reproduit, en effet, avec une parfaite fidélité, le style le plus classique des créations de POTERAT dont nous avons parlé plus haut.





LES FAÏENCES ANGLAISES DE WEDGWOOD

LA TERRE DE LA REINE

Dès le début du XVIII^e siècle, des potiers anglais s'efforçaient de remplacer la faïence stannifère, seule connue à l'époque, par une pâte moins friable.

C'est à Josiah WEDGWOOD que revint, en 1762, l'honneur de résoudre le problème en utilisant le Kaolin de Cornouailles, les argiles de Dorset, le feldspath d'Écosse et le silex de Dieppe.

Le titre de "Potier de la Reine" consacra l'inventeur de cette pâte fine, aux tons crème, nappée d'une couche translucide, qui porta le nom de "Terre de la Reine" lorsque Charlotte d'Angleterre eut commandé, à Wedgwood, le premier service réalisé en cette belle matière.

L'Impératrice Catherine de Russie n'hésita pas à payer 3.000 livres sterling, un service de 952 pièces destiné à son château de la Grenouillère.

C'est à partir de ce moment que les concurrents s'efforcèrent d'imiter la "Terre de la Reine" en des copies dont les plus connues sont celles de "Pont-aux-Choux, Vieux Creil, Terre de Pipe", etc...

Nous avons pu rassembler les modèles originaux ayant servi à la fabrication des services de la Reine Charlotte et de Catherine de Russie.

Cette reconstitution fidèlement authentique est représentée ci-contre sous le nom de modèle "WOODHOUSE".

PLANCHE 32

606 Le service Woodhouse peut être agrémenté de chiffres ou d'armoiries sous émail. Dans ce cas, nous établissons sans frais un projet sur carton. Après accord, nous gravons la planche de cuivre nécessaire à l'exécution et celle-ci, conservée par nos soins, sert ultérieurement, sans frais, pour les assortiments futurs.

La planche, facturée au prix de revient, reste la propriété de l'acheteur.

Le délai d'exécution, tant pour le service que pour les assortiments, est de deux à trois mois.

Le service Catherine n° 603 de la planche 31 peut être orné de la même manière.





A

B

C

D

E



606



F



G

H



J



I



M



K



L

LES FAÏENCES ANGLAISES DE WEDGWOOD

DELFT

A l'aide de deux assiettes anciennes provenant de notre collection, nous avons pu reconstituer les deux services de la planche 33. Ces deux décors, d'inspiration chinoise, comme tous ceux de Delft, donnent une note à la fois classique, sobre et gaie, qui permet de les utiliser parmi les mobiliers de styles les plus divers.

PLANCHE 33

607 Le service "VOLLENDAM" est sur fond de pâte ivoire.

608 Le service "VAN HOORNE", sur fond de pâte très légèrement bleutée. Nous n'en exécutons les pièces à thé que sur commande.

LES PATES COLORÉES DE WEDGWOOD

Nous avons fait, à propos de notre service "ASTRÉE" (planche 7), un historique rapide de la porcelaine Céladon. Cette teinte délicate a été obtenue par la manufacture de Wedgwood, après de longues recherches, pour colorer sa matière la plus résistante : la terre de fer.

En même temps, Wedgwood créait une pâte chamois, dont le ton s'harmonise parfaitement avec un décor d'intérieur moderne.

Mais une des plus belles matières, c'est le noir profond, velouté, d'une chaude matité à l'extérieur, d'un éclat de laque ou de marbre à l'intérieur, dont est fait le service "BLACK BASALT".

PLANCHE 34

609 La teinte du service "CÉLADON", est exactement celle du vrai Céladon chinois.

Toujours en stock, ce service peut être agrémenté de décors très simples, ou de monogrammes en platine ou en couleur. Nous présentons au bas de la planche 34, quelques types d'assiettes exécutées sur commande.

PLANCHE 35

610 Le "BLACK BASALT" ne se fait qu'en service à thé et à café.

612 Le service "CANE", en pâte chamois, se décore comme le service Céladon, de monogrammes ou d'ornements très simples (612 A).

611-803 Décoré de perles blanches entre deux filets bruns, il devient le service "NADINE" n° 611, dont le décor peut être reproduit sur les verres "PROVINS" n° 803.



607



608

609 A



609





610



803



611



612 A

612



625



626

627

LES SERVICES RUSTIQUES A L'ANCIENNE

PLANCHE 36

LE SERVICE "GRANDS OISEAUX"

625 Ce décor, largement traité dans le style des estampes japonaises, fut établi en 1890 pour les frères PANNIER, Directeurs de "l'Escalier de Cristal".

Ces décorateurs pleins de goût avaient remarqué, vers cette époque, la vogue grandissante de l'art japonais, mis à la mode par les Goncourt. Ils commandèrent à plusieurs artistes les maquettes d'un service inspiré des images nippones.

Ce service, reproduit à l'aide de planches appartenant aujourd'hui à la Maison ROUARD, représente une valeur beaucoup plus élevée que son prix actuel.

Il convient, tout particulièrement, pour un rendez-vous de chasse, une maison des champs, une villa, où ses couleurs vives mettront une note pimpante et originale.

LES FAÏENCES DE NEVERS

Le mariage de Louis de GONZAGUE, Duc de Mantoue, avec Henriette de CLÈVES en 1565, valut à ce Prince le Duché de Nivernais.

Le jeune Duc attira à sa cour des Maîtres Potiers Italiens dont il avait admiré l'art dans son pays natal.

Le goût Nivernais évolua par étapes successives de l'imitation des majoliques italiennes aux décors patriotiques de la Révolution, mais resta fidèle à l'emploi de la faïence stannifère.

626-627 Seul l'emploi de cette technique permettait d'en conserver le caractère rustique. Grâce à elle, nous avons établi les modèles "NIVERNAIS", n° 626 et "ARNAUD", n° 627, reproductions exactes et faites à la main, de modèles du XVIII^e. Le service "NIVERNAIS" comporte les pièces à thé et à café.







625



626

627



B

L

H

D

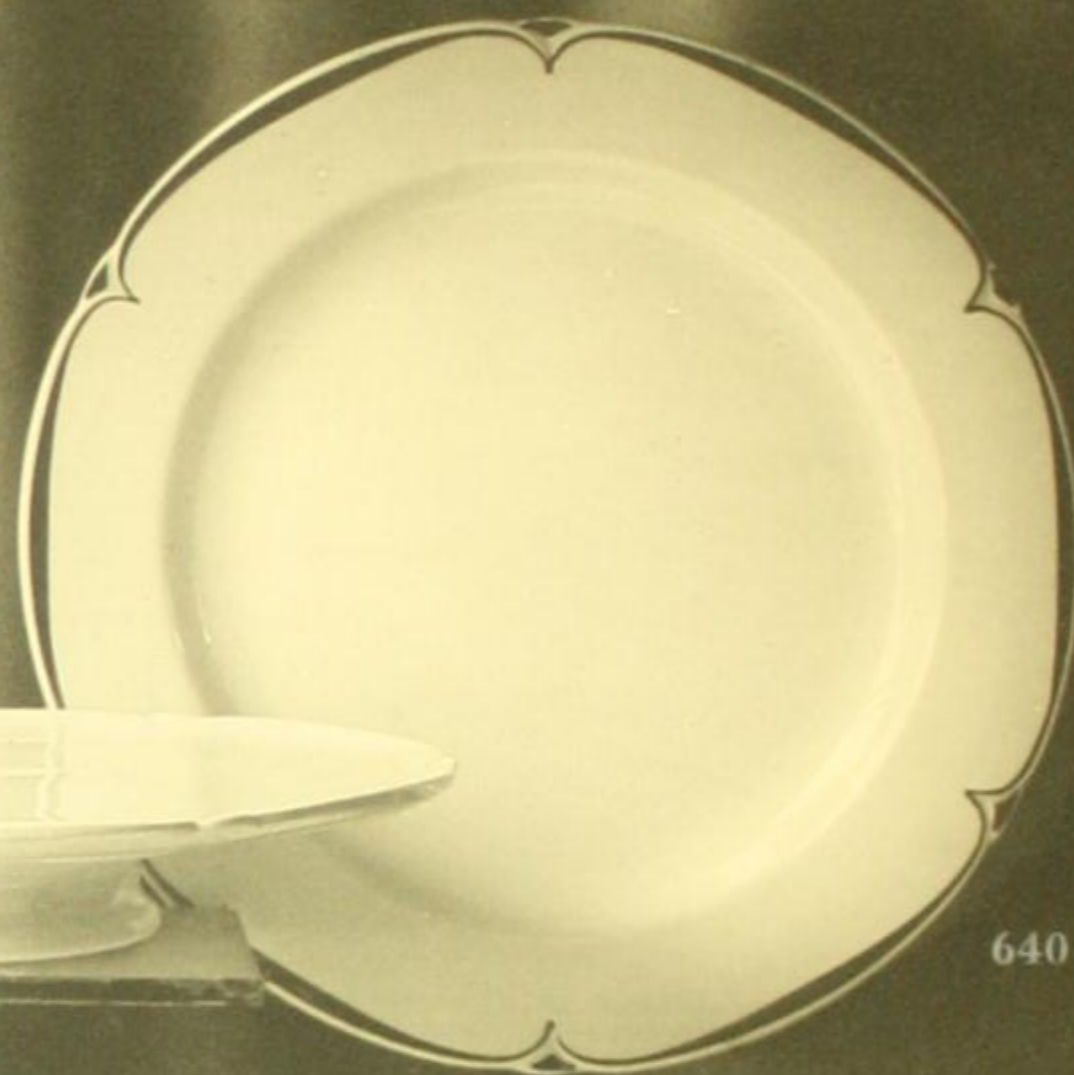


C

A



F



640 A



640



I



M



J



N



UNE RÉNOVATION DE LA FAÏENCE FRANÇAISE IVOIRE

Nous avons vu que, dès le début du XIX^e siècle, les faïenceries françaises, utilisant les découvertes de WEDGWOOD, rivalisaient d'ardeur à perfectionner leur technique, et l'emploi des matières premières.

Le constant souci de fabriquer à bon marché des services robustes et de bel aspect, généralisa l'emploi de cette belle faïence ivoire, dénommée "Terre de Pipe".

Il appartenait à Marcel GOUPY, peintre et céramiste, d'établir, dans cette matière, les formes harmonieuses d'un service moderne et pratique, dont le caractère élégant et utilitaire, répondit à nos besoins et à nos goûts.

Rarement Marcel GOUPY fut mieux inspiré. Les pièces équilibrées, harmonieuses et sobres qui composent ce service "CERNAY" sont françaises dans la mesure, dans la couleur et dans la forme.

Elles composent, pour la table, un ornement de caractère, tout en répondant parfaitement à l'usage commode et confortable qu'on attend d'elles.

C'est la parure étudiée d'une table bien servie au pays de la bonne chère, et, sans nul doute, une création caractéristique dans l'histoire française de la "Terre de Pipe".

PLANCHE 37

640 Le service "CERNAY" est toujours en stock sans décor ou avec un filet noir (640 A). On peut, sur commande, l'orner d'un filet en platine ou en couleur.

Il peut aussi être agrémenté d'un chiffre ou de tout autre ornement sous émail, dans les mêmes conditions que les services anglais de Wedgwood. (Voir l'explication face à la planche 32.)



LES ENSEMBLES DE TABLE DE MARCEL GOUPY

Marcel GOUPY est le créateur incontesté de ces ensembles gais et charmants, qui parent une table familiale d'un décor aimable et d'une harmonie de bon aloi. Sur des nappes blanches ou bises, sur d'éclatantes toiles basques, ces services amusent l'œil ; ils donnent envie de savoureuse cuisine bourgeoise, de régals intimes entre gastronomes épris de simplicité.

Les services de Marcel GOUPY évoquent les plats savants et traditionnels de nos vieilles provinces françaises, et les crus aimables qui font luire, dans les verres décorés, nos petits vins fruités et pimpants, pourpres, roses ou topaze claire.

Décor de gourmandise et de joie, les services sans disparate, de ce bel artiste, ordonnent un couvert d'une intime et charmante harmonie.

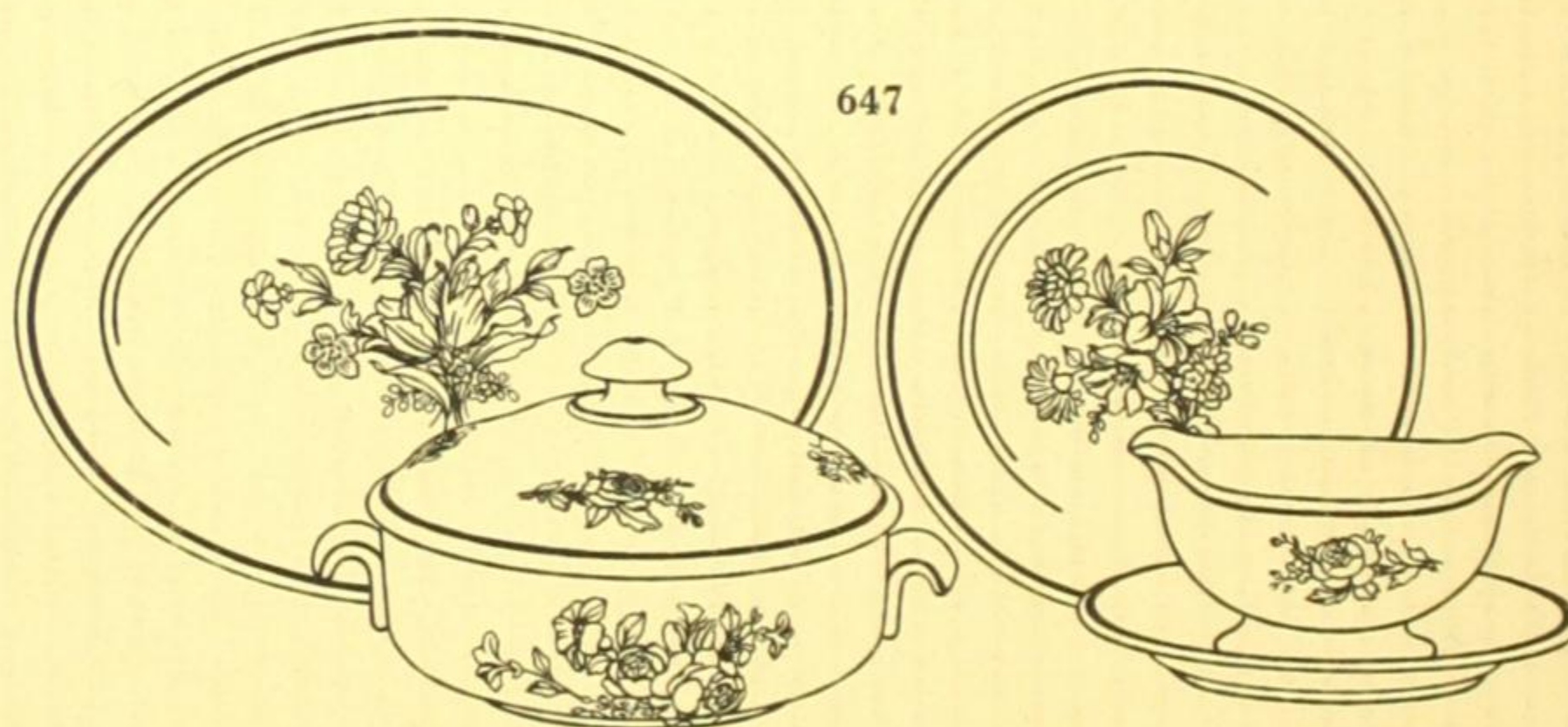
PLANCHE 38

642-804 Le Service "OISEAU BLEU", en belle faïence française accompagné de sa verrerie assortie, comprend aussi des pièces à thé, à café et à goûter.

643-805 Le Service "CHANTEREINE", en faïence fine et le Service "VALENÇAY", en verre bleuté soufflé à la canne, retiendront certainement l'attention par leur harmonie en bleu, rose et noir.

La verrerie se fait soit unie, soit décorée des fleurettes de l'assiette.

Le bouchon de la carafe est en ébène de macassar.



647 Ci-dessus nous reproduisons, en un dessin au trait, notre service "JOSETTE" en faïence blanche décorée de gros bouquets en bleu vif. Son prix, tout à fait avantageux, est à noter.



642



804



805

643

644

806



807

645



646

808

VERRES ET ASSIETTES ASSORTIES

Du choix judicieux d'un verre dépend souvent l'harmonie d'une table.

Une forme, une couleur, l'épaisseur, la hauteur du pied, la fragilité ou la robustesse font, d'un verre, le complément ou le contraire de l'assiette devant laquelle on le dispose.

Nous nous contentons, ici, de vous montrer quelques modèles de services destinés à parer d'un style rustique et simple la table de famille, ou celle des réceptions de vacances et de chasses.

PLANCHE 39

Les modèles de cette planche sont des exemples très simples de verrerie et de vaisselle assorties et d'un genre rustique.

644-806 Le service "LIANCOURT" n° 644, a été créé sur les formes du Service "OISEAU BLEU", n° 642 de la planche 38. Sa verrerie assortie est sur les formes du Service "VERDUN", dont vous pourrez voir la carafe, planche 8, sous le n° 800.

645-807 Le large décor pommes, porte le nom de "CALVILLE" n° 645. Sa verrerie assortie a été réalisée sur les formes de notre Service Blois en verre soufflé à la canne et à fort pied plaqué, représenté sous le n° 1025, planche 59.

646-808 Ce décor évocateur de la Chasse porte le nom de Service "SOLOGNE" n° 646; il est exécuté sur les formes de notre Service "CERNAY", représenté planche 37. Nous recommandons tout particulièrement l'emploi de sa verrerie assortie, Service "YVELINES FILET ROSE" qui, étant réalisé dans un cristal de chrome tout à fait particulier, présente une très grande résistance malgré sa minceur moyenne; l'un et l'autre sont d'un excellent usage.

Nota. — Nous avons en stock, dans tous les modèles des planches 38 et 39, des accessoires tels l'huilier du service 646, le surtout de table du modèle 643, le moutardier, le saleron, le dessous de plats, etc...





644

806



807

645



646

808

LA VERRERIE

LES CRISTAUX DU VAL SAINT-LAMBERT

Diamant ou bulle de savon, ce présent durable et fragile est peut-être le plus précieux, parmi les dons qu'offrit, à l'humanité, le feu.

Le verre est aussi une des plus lointaines acquisitions de l'homme.

Dans les temps modernes, c'est encore l'habileté manuelle d'artisans, forts d'une tradition millénaire, qui crée, chaque jour, la parure de votre maison et le décor splendide et délicat de votre table.

Le visiteur, introduit dans la cristallerie du Val Saint-Lambert, reste interdit et émerveillé par le soin, l'habileté et la rapidité que les ouvriers apportent dans leur travail ; mais nulle part dans l'usine, son attention n'est retenue comme dans le bâtiment réservé à l'exécution des verres unis en cristal mince.

Entouré de ses apprentis qui transportent les longues cannes chargées de matière incandescente, chaque "Maître de Place" (il compte pour le moins 15 à 20 ans de métier) assis au milieu de quelques instruments forts simples, souffle avec une émouvante dignité un chef-d'œuvre qui semble naître de lui-même.

C'est à l'admirable organisation des Cristalleries du Val Saint-Lambert, que nous avons demandé l'exécution de nos modèles des planches 50 à 57.

PLANCHE 50

La pureté de ligne des 3 modèles que nous représentons planche 50, constitue leur principale richesse et rend évidente l'étonnante limpidité du cristal produit par le Val Saint-Lambert.

Notre atelier de gravure sait les orner de monogrammes, de couronnes ou d'armoiries, d'une *inimitable* finesse.

1000	Service	MEUDON,
1001	—	BARLEY,
1002	—	PASSIERI.



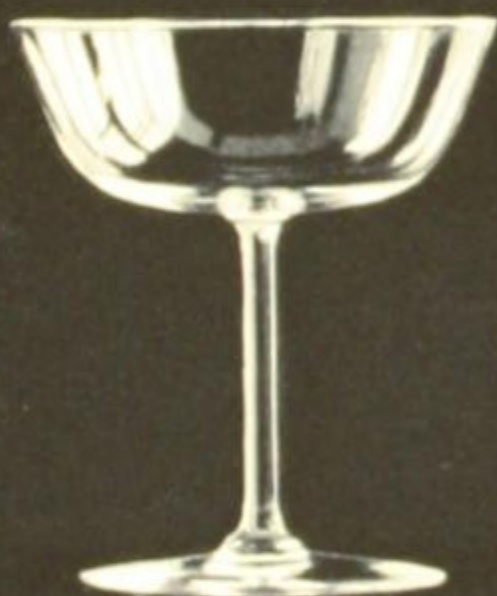
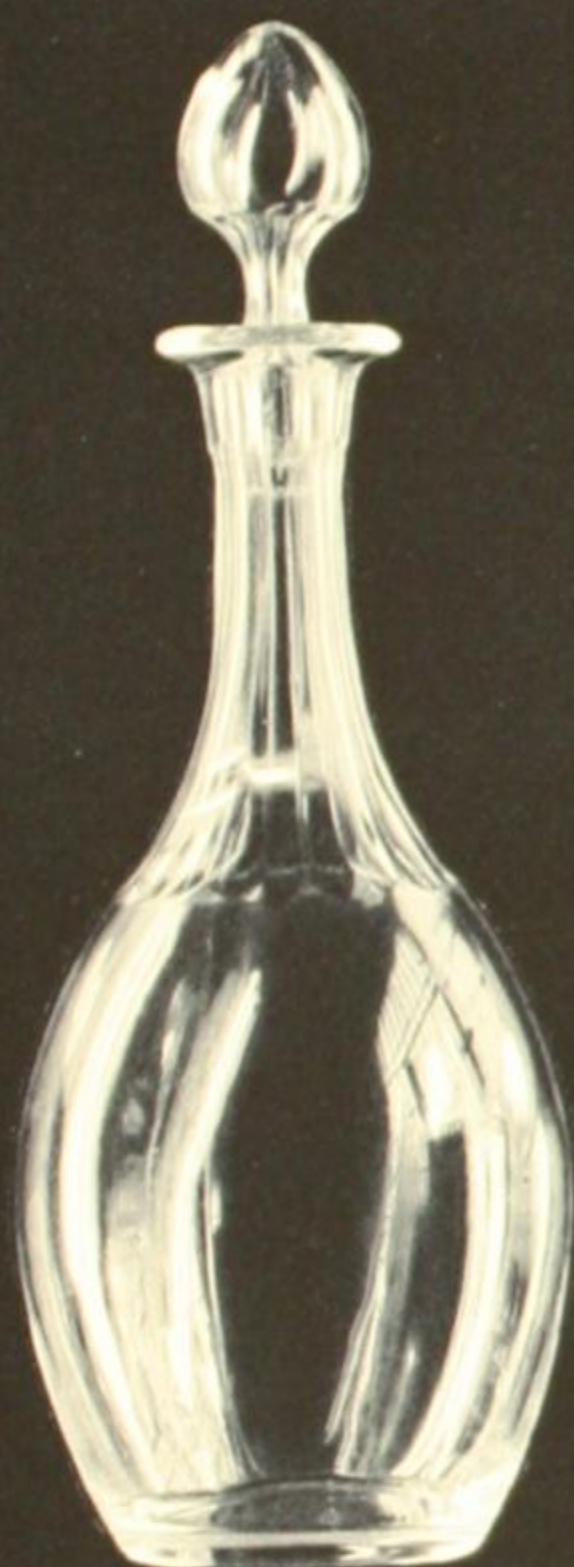


PLANCHER
50

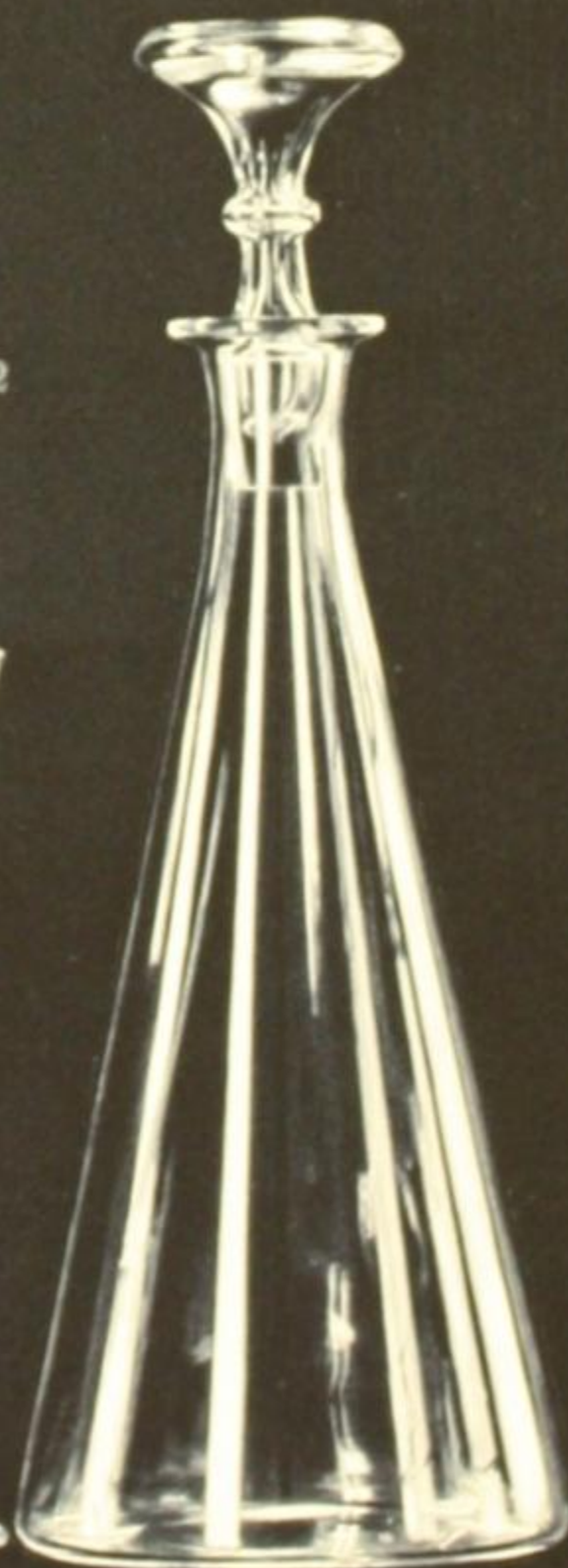
1000



1001



1002



UN BON VIN NE DÉVELOPPE SES AROMES QUE DANS UN VERRE CONÇU POUR LUI

Partant de cet axiome gastronomique, nous avons créé, pour un membre du célèbre "Club des Cents" le service "ALEX" n° 1003.

PLANCHE 51

1003 Le verre à eau (B) est un grand gobelet à pied bas, dont la large ouverture appelle un glaçon rafraîchissant.

Le verre à vin rouge (G) est un très grand ballon ; la main le sent parfaitement équilibré et se trouve sollicitée à une lente rotation qui permettra aux éthers de se développer.

Le verre à vin blanc (C) a une coupe légèrement évasée et assez mince pour qu'un givre glacé la recouvre dès qu'un liquide refroidi y est versé ; sa longue jambe éloigne les doigts de cette naturelle et merveilleuse parure.

Le verre à vin sucré (D) par sa forme même sollicite d'être logé dans le creux de la main et convient pour les Xérès, les vins de dessert et les alcools.

Le verre à champagne (A) de forme simple et harmonieuse remplace les coupes et flûtes traditionnelles.

Un magnum (E) contenant deux bouteilles et un carafon (F) à vin fin, complètent cet admirable service, dont les verres dissemblables de formes s'apparentent par leurs jambes délicatement taillées de côtes plates.

Le bol rince-doigts (I), la coupe à glace (H) et la timbale (J), de la planche 51, sont des accessoires allant avec tous les services en cristal uni du présent album.

PLANCHES 52 et 53

1004 Le service "LAURENT", avec ses carafes à l'italienne, carrées et sans bouchon, sera apprécié par ceux de nos clients qui veulent, même pour l'usage courant, un service mince et de forme harmonieuse.

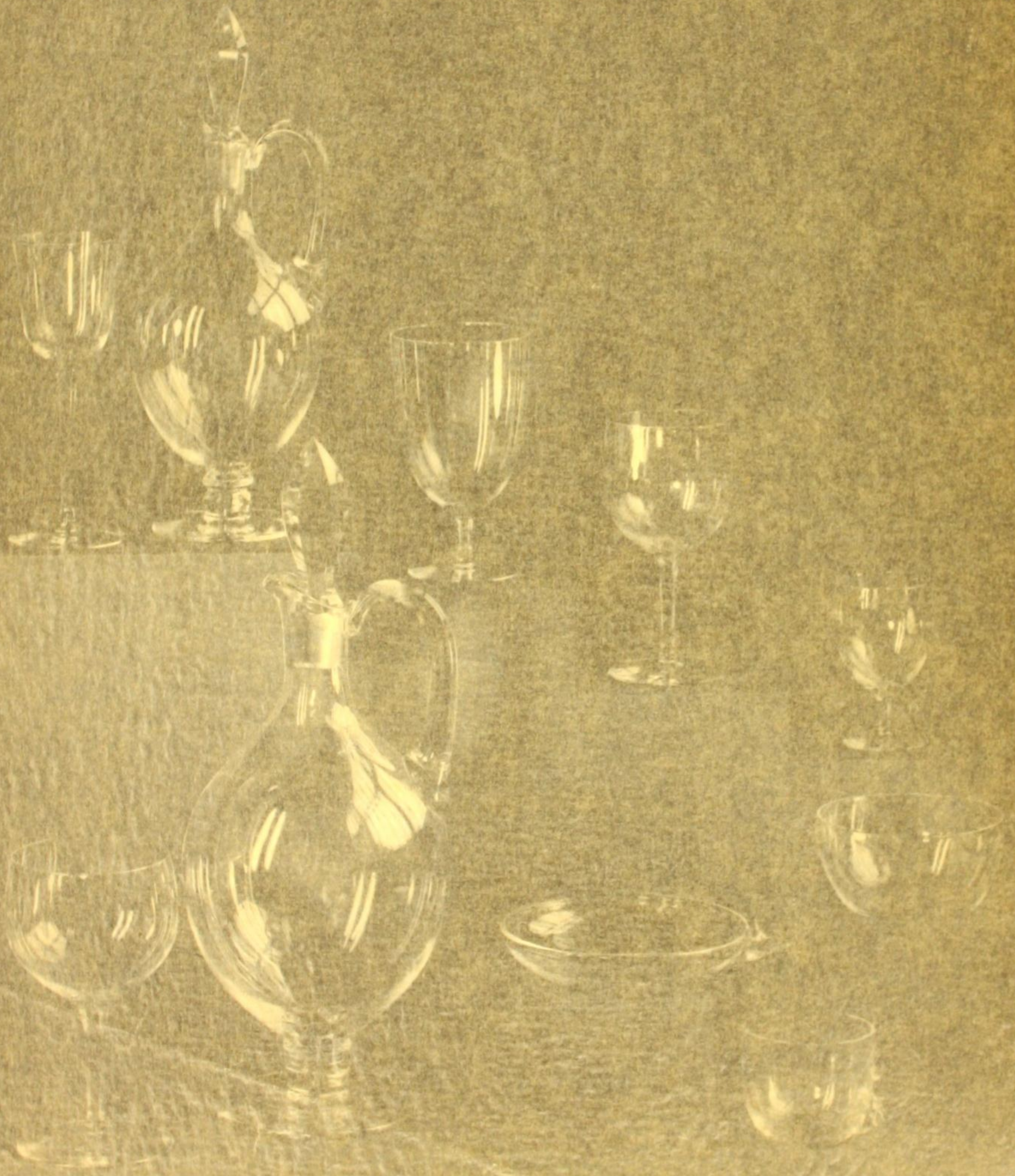
1005 Le service "RUSSIE", élégant et moderne, rappelle dans une matière infiniment plus belle, les délicats services de Murano.

Les services 1003-1004 et 1005 conviennent à tous nos services de table en porcelaine, et particulièrement à nos services modernes.

1006 Dans le service "MARIA PIA", n° 1006, en cristal à côtes vénitiennes, la jambe est habilement taillée de côtes plates, dont les arêtes dentelées ont aux lumières un éclat incomparable. Une dentelle gravée et dorée au dessous d'un filet d'or en fait un modèle très luxueux complétant admirablement nos services de porcelaine dont le décor est d'or incrusté (voir planches 2, 5, 9 et 11).

1007-1008 Les services "SPA" n° 1007 et "VÉNITIEN", n° 1008 en cristal à côtes vénitiennes sont des modèles classiques, qui trouveront leur emploi sur toutes les tables.

1009 Le service "LINA", n° 1009, en cristal mince est un modèle traditionnel qui peut, comme tous nos services unis, être agrémenté d'un chiffre ou d'une couronne.



UN BON VIN NE DÉVELOPPE SES AROMES QUE DANS UN VERRE CONÇU POUR LUI

Partant de cet axiome gastronomique, nous avons créé, pour un membre du célèbre "Club des Cents" le service "ALEX" n° 1003.

PLANCHE 51

1003 Le verre à eau (B) est un grand gobelet à pied bas, dont la large ouverture appelle un glaçon rafraîchissant.

Le verre à vin rouge (G) est un très grand ballon ; la main le sent parfaitement équilibré et se trouve sollicitée à une lente rotation qui permettra aux éthers de se développer.

Le verre à vin blanc (C) a une coupe légèrement évasée et assez mince pour qu'un givre glacé la recouvre dès qu'un liquide refroidi y est versé ; sa longue jambe éloigne les doigts de cette naturelle et merveilleuse parure.

Le verre à vin sucré (D) par sa forme même sollicite d'être logé dans le creux de la main et convient pour les Xérès, les vins de dessert et les alcools.

Le verre à champagne (A) de forme simple et harmonieuse remplace les coupes et flûtes traditionnelles.

Un magnum (E) contenant deux bouteilles et un carafon (F) à vin fin, complètent cet admirable service, dont les verres dissemblables de formes s'apparentent par leurs jambes délicatement taillées de côtes plates.

Le bol rince-doigts (I), la coupe à glace (H) et la timbale (J), de la planche 51, sont des accessoires allant avec tous les services en cristal uni du présent album.

PLANCHES 52 et 53

1004 Le service "LAURENT", avec ses carafes à l'italienne, carrées et sans bouchon, sera apprécié par ceux de nos clients qui veulent, même pour l'usage courant, un service mince et de forme harmonieuse.

1005 Le service "RUSSIE", élégant et moderne, rappelle dans une matière infiniment plus belle, les délicats services de Murano.

Les services 1003-1004 et 1005 conviennent à tous nos services de table en porcelaine, et particulièrement à nos services modernes.

1006 Dans le service "MARIA PIA", n° 1006, en cristal à côtes vénitiennes, la jambe est habilement taillée de côtes plates, dont les arêtes dentelées ont aux lumières un éclat incomparable. Une dentelle gravée et dorée au dessous d'un filet d'or en fait un modèle très luxueux complétant admirablement nos services de porcelaine dont le décor est d'or incrusté (voir planches 2, 5, 9 et 11).

1007-1008 Les services "SPA" n° 1007 et "VÉNITIEN", n° 1008 en cristal à côtes vénitiennes sont des modèles classiques, qui trouveront leur emploi sur toutes les tables.

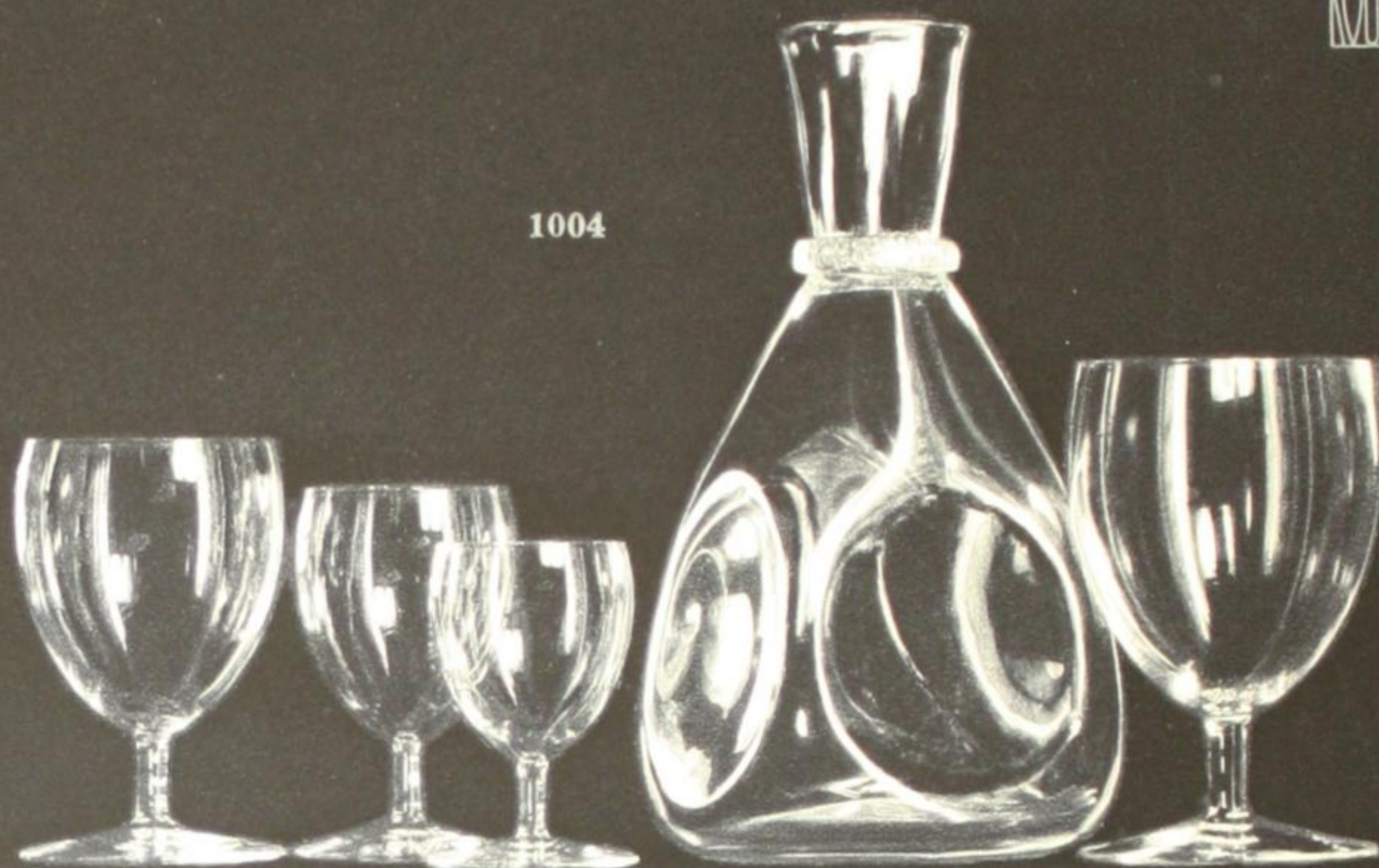
1009 Le service "LINA", n° 1009, en cristal mince est un modèle traditionnel qui peut, comme tous nos services unis, être agrémenté d'un chiffre ou d'une couronne.



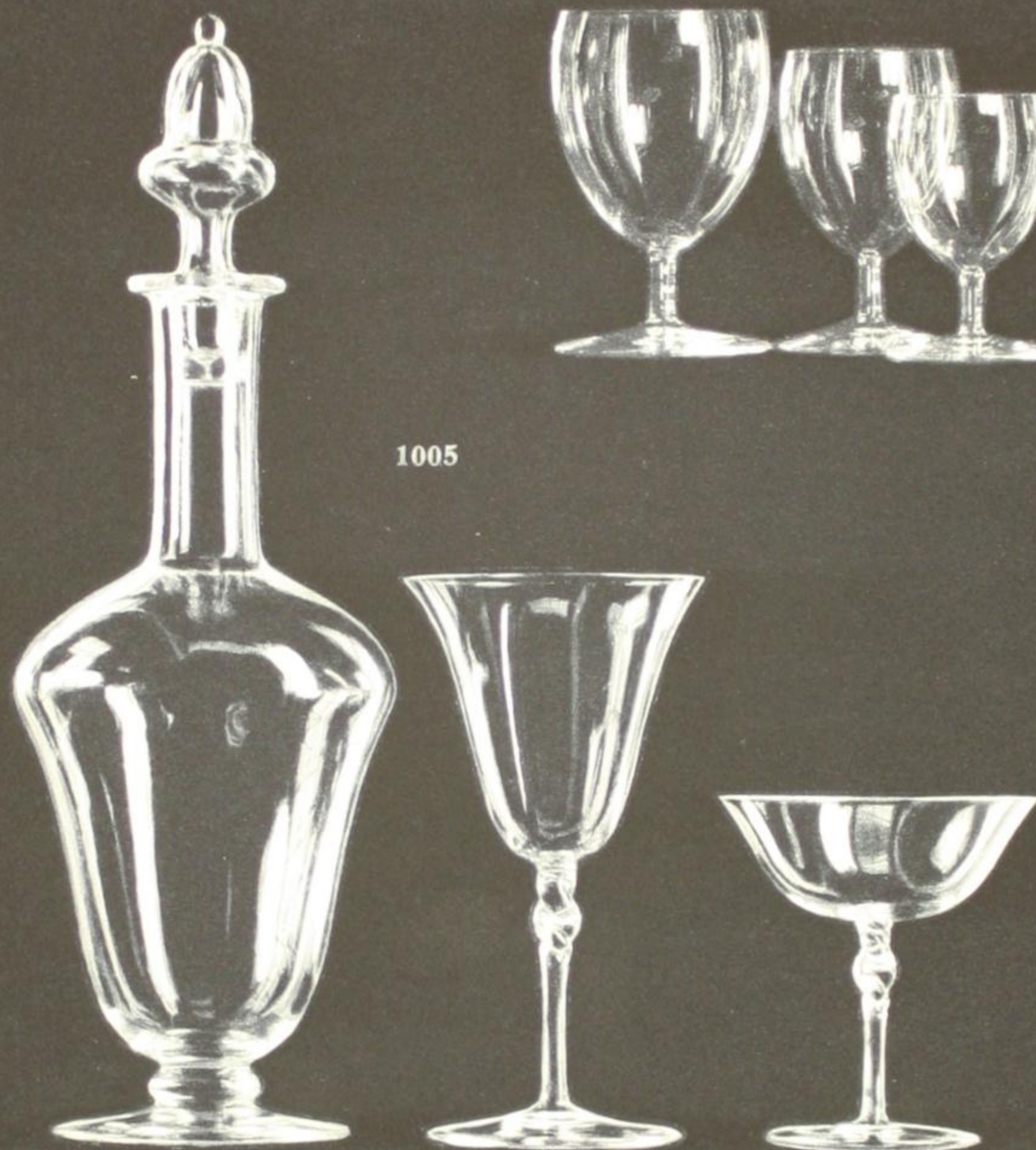
1003



1004



1005



1006

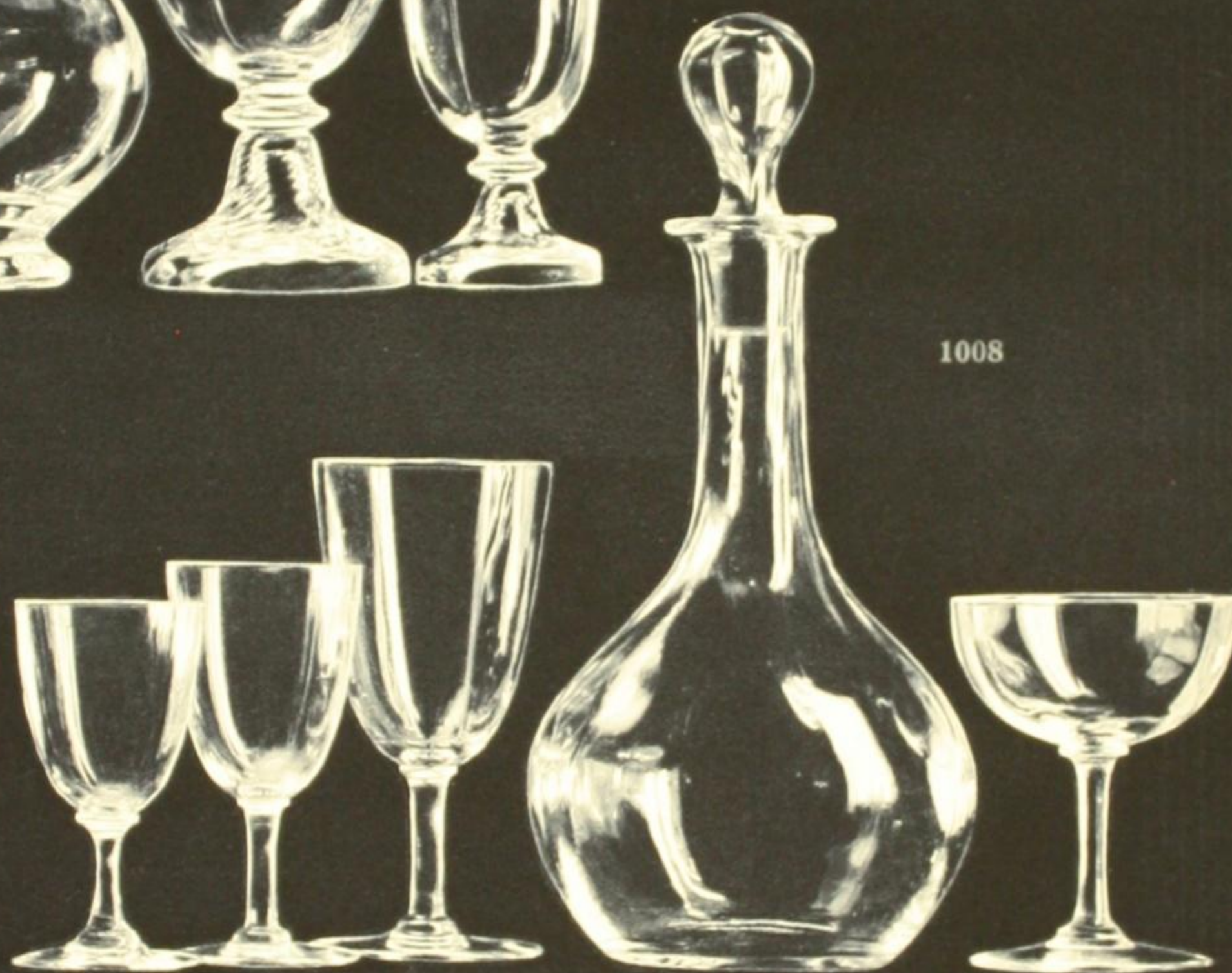




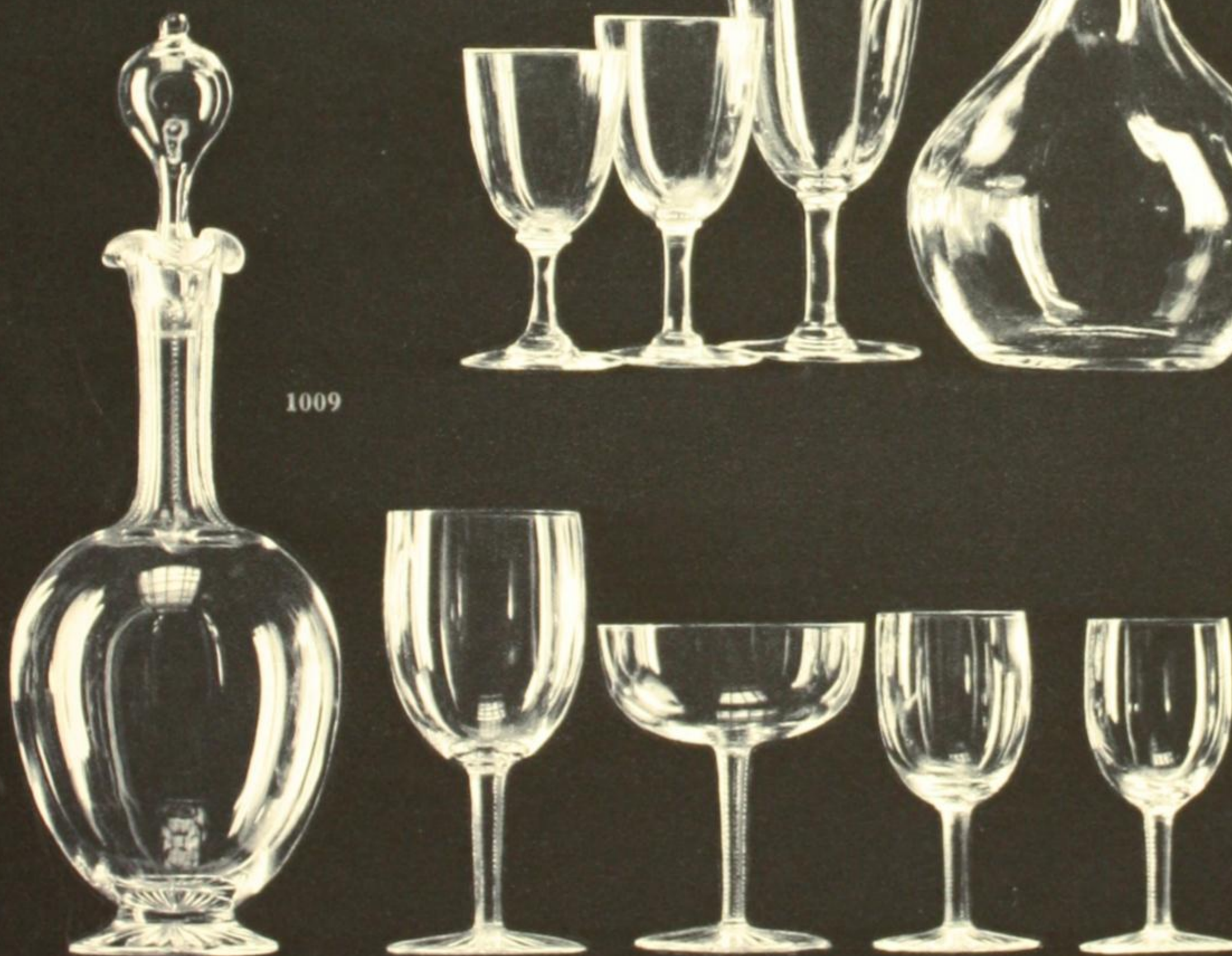
1007



1008



1009



LA TAILLE, PARURE DU CRISTAL

Les matières premières, rares et pures, qui entrent dans la composition du cristal, font ses qualités essentielles : éclat, timbre et dureté.

Comme le diamant, le cristal emprunte à la taille sa plus riche parure. Les facettes dégagées de cette matière éclatante et dure, reflétant et réfractant la lumière, l'emprisonnent au sein même du cristal, qui semble une source lumineuse.

Les époques décadentes ont abusé de la taille. Les cristaux du second Empire deviennent ternes, à force de complications inutiles. Leurs reflets trop nombreux se nuisent et se contrarient.

Nous avons pris soin d'éviter cette erreur en recherchant, parmi les types classiques, les modèles les plus simples, dont la technique savante donne au cristal toute sa valeur et tout son éclat.

PLANCHES 54-55 et 56

1010-1011 Les services "CHERBOURG" 1010 et "PAUL" 1011, minces du bord malgré leur taille profonde, conviendront pour accompagner tous nos modèles classiques en porcelaine.

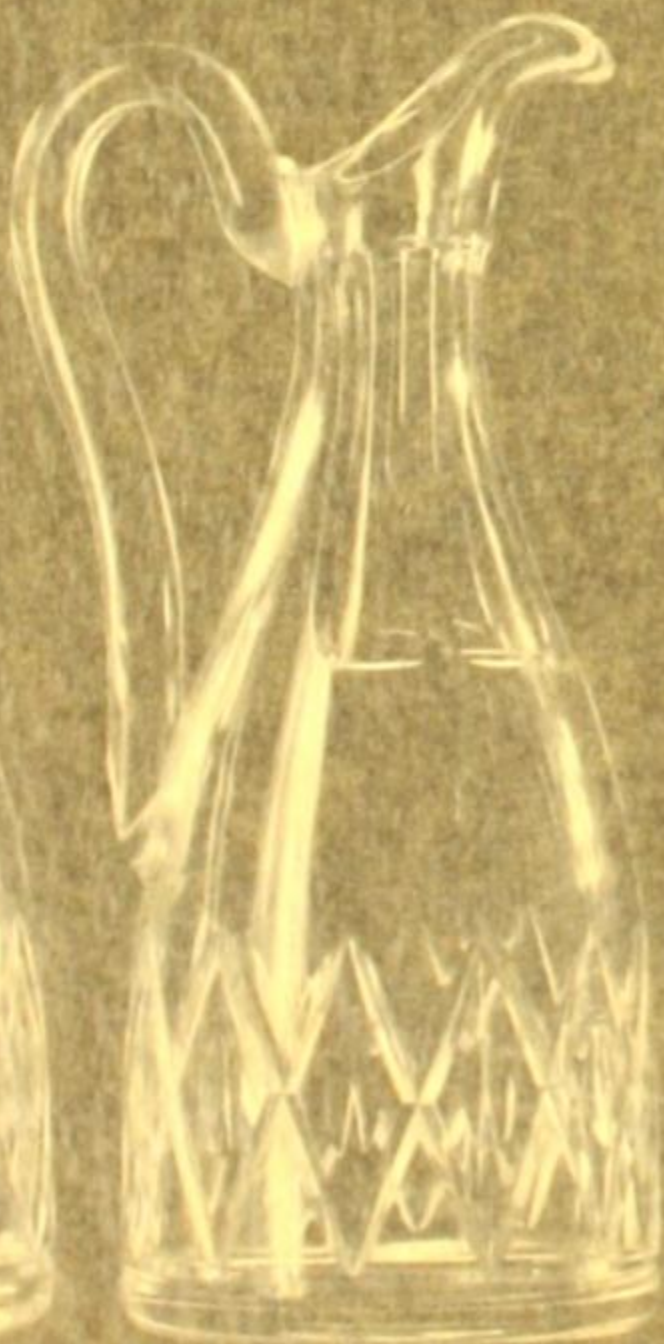
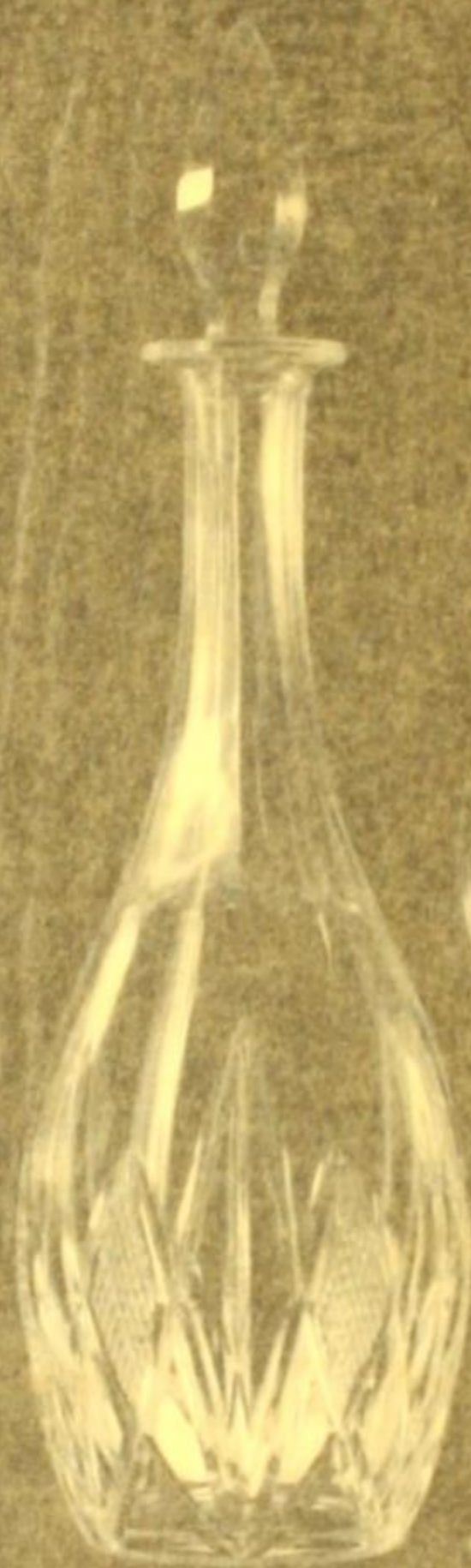
1012 Le service "RUSTIQUE", robuste et élégant, pourra être présenté aussi bien avec nos services de porcelaine, qu'avec nos beaux services de Wedgwood, des planches 30 à 33.

1013 Le service "CHARLES X" n° 1013, est une reconstitution d'un modèle ancien appartenant à une grande famille française ; d'une distinction rare, il formera un très bel ensemble avec nos services de grande réception.

1014-1015-1017 Les services "LAFFITTE" 1014 et "RIGA" 1015, ainsi que le modèle "REMBRANDT" n° 1017 aux mille reflets éclatants sont des services de grand luxe, qui conviennent aux dîners de gala ou aux grandes réceptions officielles. Ils ont été souvent choisis par les ambassades françaises et étrangères.

1016 Le service "GIRARDIN" n° 1016, exactement reproduit d'un service ancien, est un modèle dont nous sommes particulièrement fiers ; la coupe taillée en plein, est posée sur une jambe taillée de facettes carrées d'une difficulté d'exécution tout à fait exceptionnelle, le pied est de forme octogonale.

1018 Le service "PERSHING" d'une richesse et d'un éclat incomparable, est, sans contestation, le plus beau service de taille moderne qui ait été exécuté, jusqu'à ce jour, dans notre métier.



LA TAILLE, PARURE DU CRISTAL

Les matières premières, rares et pures, qui entrent dans la composition du cristal, font ses qualités essentielles : éclat, timbre et dureté.

Comme le diamant, le cristal emprunte à la taille sa plus riche parure. Les facettes dégagées de cette matière éclatante et dure, reflétant et réfractant la lumière, l'emprisonnent au sein même du cristal, qui semble une source lumineuse.

Les époques décadentes ont abusé de la taille. Les cristaux du second Empire deviennent ternes, à force de complications inutiles. Leurs reflets trop nombreux se nuisent et se contrarient.

Nous avons pris soin d'éviter cette erreur en recherchant, parmi les types classiques, les modèles les plus simples, dont la technique savante donne au cristal toute sa valeur et tout son éclat.

PLANCHES 54-55 et 56

1010-1011 Les services "CHERBOURG" 1010 et "PAUL" 1011, minces du bord malgré leur taille profonde, conviendront pour accompagner tous nos modèles classiques en porcelaine.

1012 Le service "RUSTIQUE", robuste et élégant, pourra être présenté aussi bien avec nos services de porcelaine, qu'avec nos beaux services de Wedgwood, des planches 30 à 33.

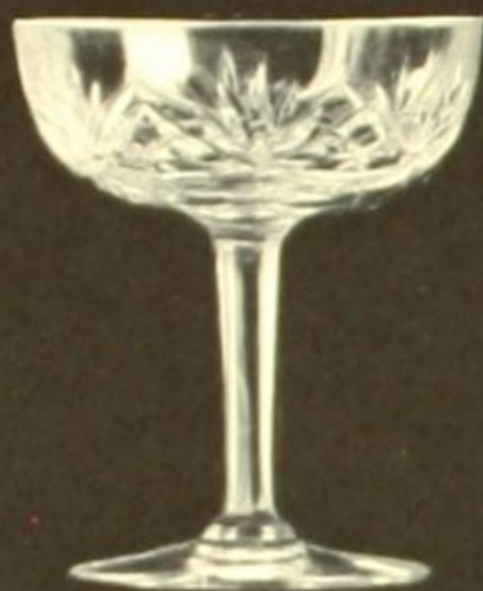
1013 Le service "CHARLES X" n° 1013, est une reconstitution d'un modèle ancien appartenant à une grande famille française : d'une distinction rare, il formera un très bel ensemble avec nos services de grande réception.

1014-1015-1017 Les services "LAFFITTE" 1014 et "RIGA" 1015, ainsi que le modèle "REMBRANDT" n° 1017 aux mille reflets éclatants sont des services de grand luxe, qui conviennent aux diners de gala ou aux grandes réceptions officielles. Ils ont été souvent choisis par les ambassades françaises et étrangères.

1016 Le service "GIRARDIN" n° 1016, exactement reproduit d'un service ancien, est un modèle dont nous sommes particulièrement fiers; la coupe taillée en plein, est posée sur une jambe taillée de facettes carrées d'une difficulté d'exécution tout à fait exceptionnelle, le pied est de forme octogonale.

1018 Le service "PERSHING" d'une richesse et d'un éclat incomparable, est, sans contestation, le plus beau service de taille moderne qui ait été exécuté, jusqu'à ce jour, dans notre métier.

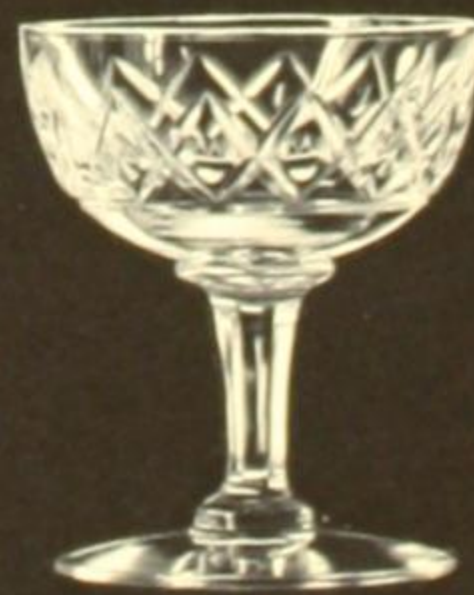
1010



1011



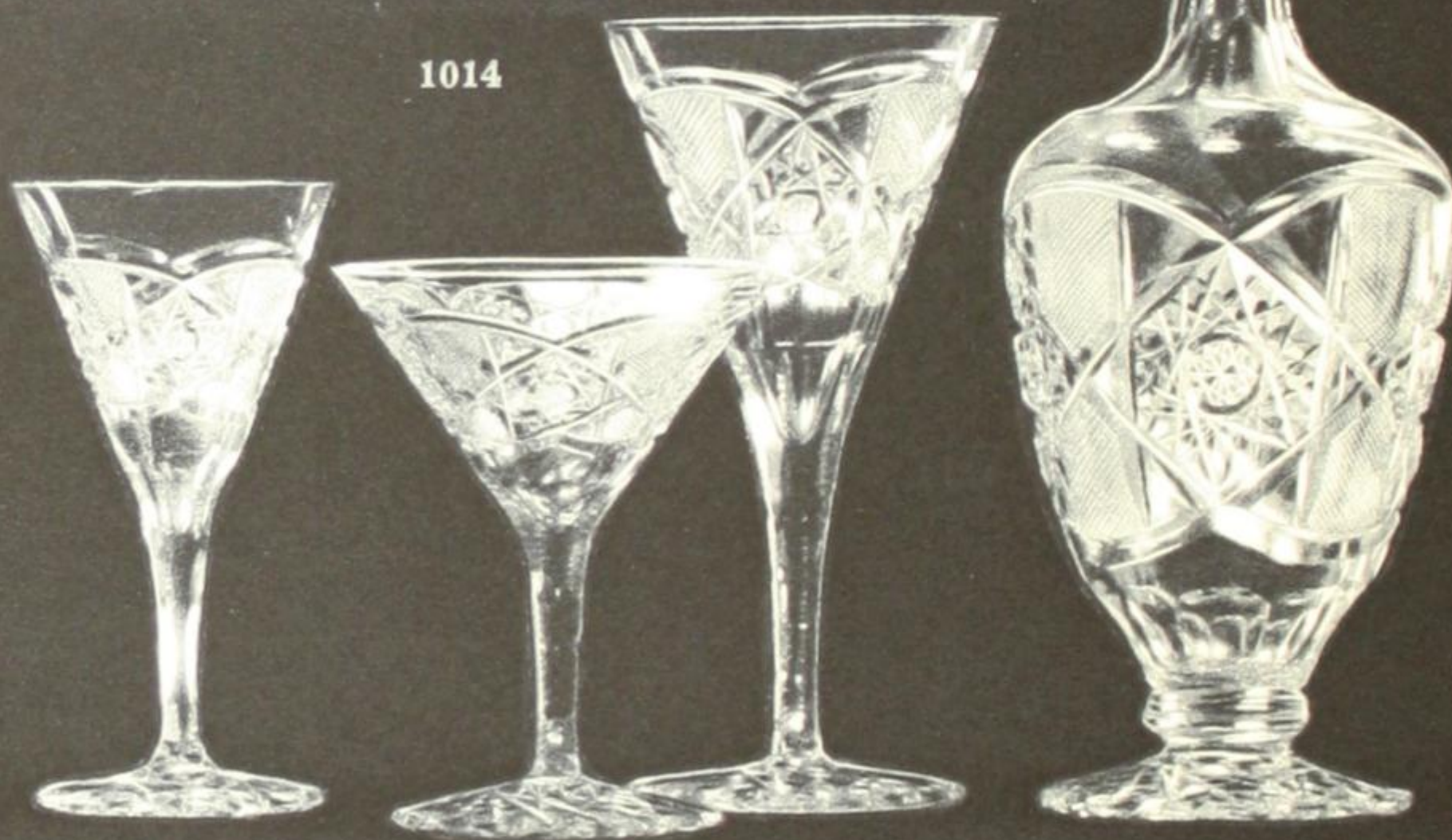
1012



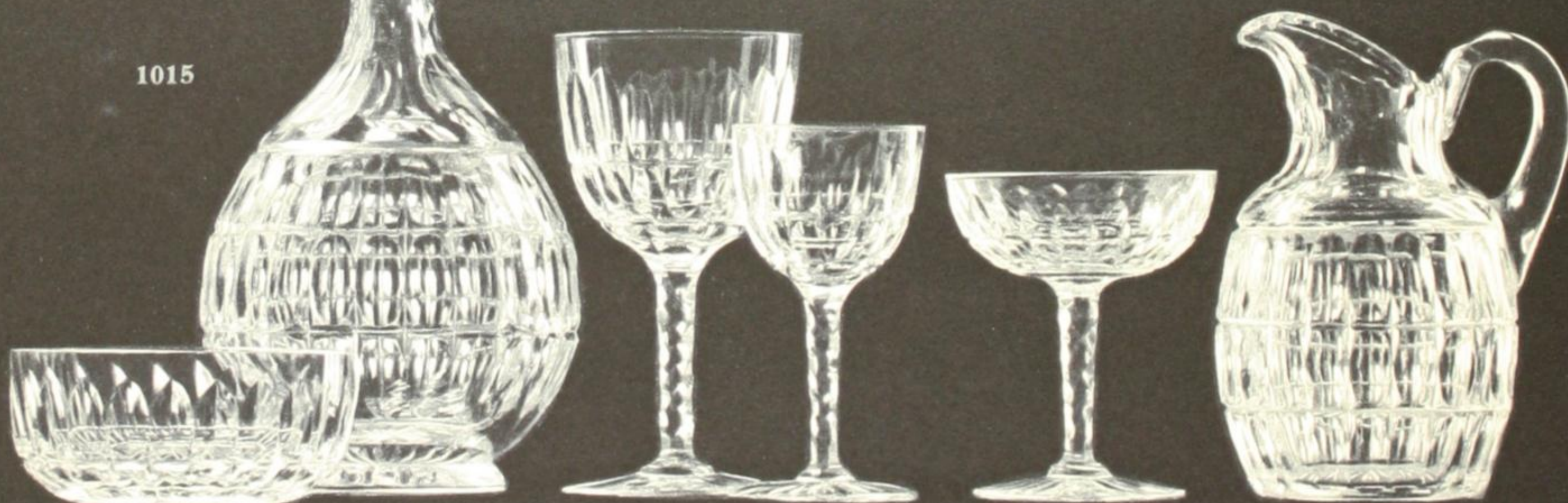
1013



1014



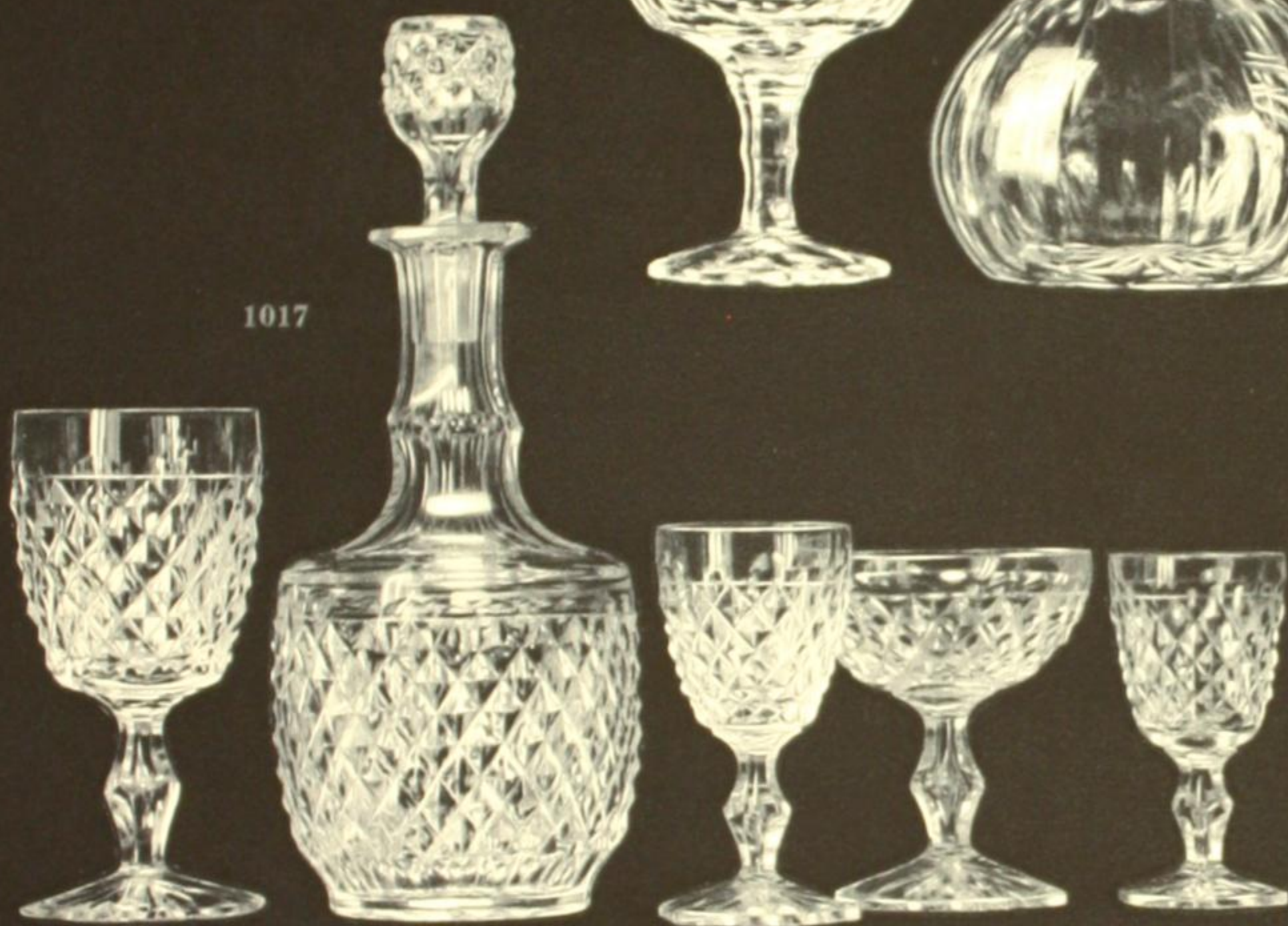
1015



1016



1017



1018





A



G



B



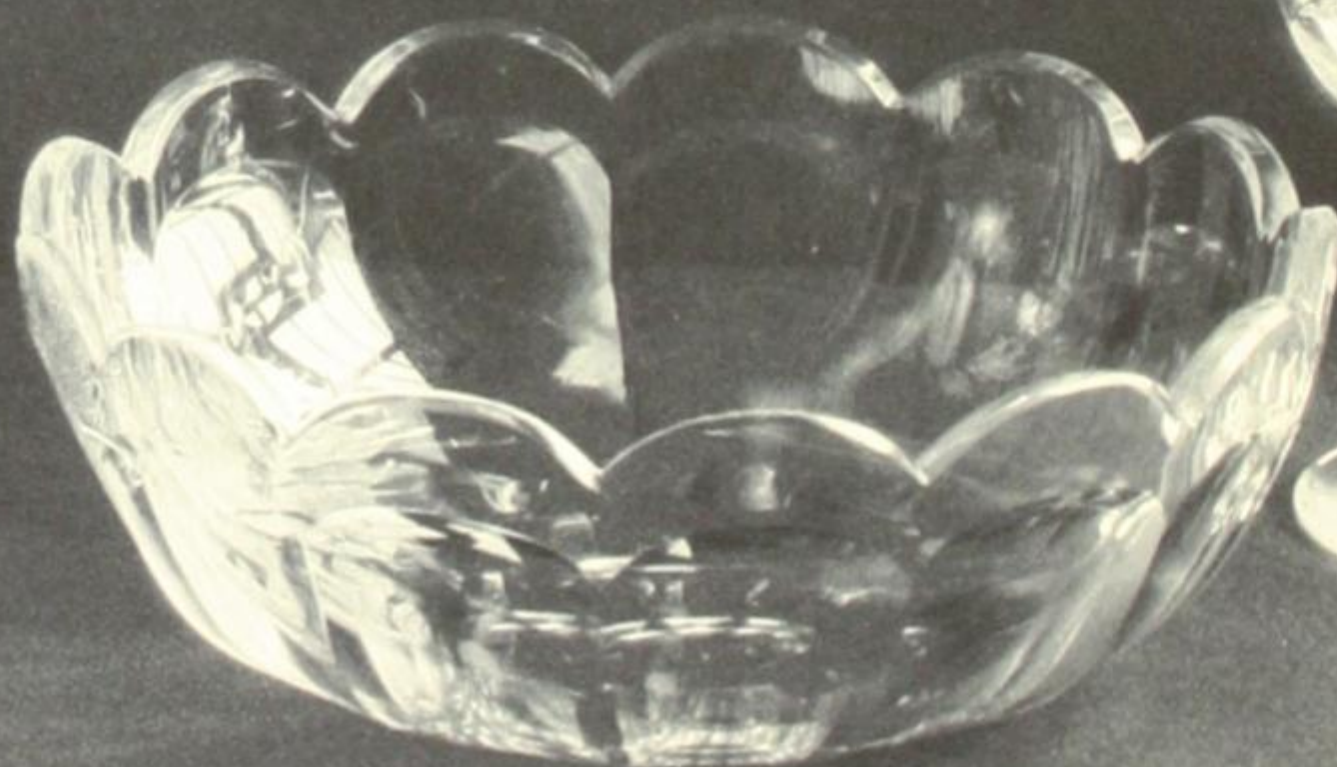
C



D



H



F



E

1019

LES SERVICES TAILLÉS A L'ANGLAISE

Le cristal peut emprunter d'étranges somptuosités à l'éclat de facettes multiples, où la lumière joue, suivant de savantes incidences. Mais il peut également se parer, dans la simplicité, de nobles reflets qu'une large taille ménage sur ses parois.

Depuis le XVII^e siècle, la corporation des cristalliers anglais, dont la renommée fut universelle, s'appliqua à rechercher dans une taille simple à grands pans, des motifs décoratifs, dont les compositions sont demeurées classiques.

La Maison ROUARD devait, à son souci de perpétuer les hautes traditions, d'offrir un modèle sobre et somptueux de cet art, tout de mesure et de distinction, qui complète admirablement les ensembles réservés aux réceptions d'une fastueuse intimité.

PLANCHE 57

Le service COLBERT, n^o 1019, admirablement exécuté au Val Saint-Lambert, d'après un vieux modèle anglais, a obtenu auprès de nos clients, dès sa création, une faveur qui depuis ne s'est jamais démentie. Il est complété par de nombreux accessoires, tels le grand saladier (F) reproduit à la planche ci-contre et qui se fait dans plusieurs dimensions. Nous avons aussi couramment, en stock, le bol rince-doigts et la coupe à glace de ce magnifique modèle.

Le service est normalement composé de verres à eau (B), verres à bordeaux (A), verres à madère (D) et coupe à champagne (E). Cette dernière peut être remplacée par le verre C, de même forme que les autres verres de la série. La carafe à vin G et le broc à eau (H), complètent ce service que nous recommandons tout particulièrement.



LA GRAVURE A LA ROUE

Un art, simple en apparence, mais qui réclame les qualités les plus rares d'adresse manuelle et de sang-froid.

Ajoutez à cela des années d'apprentissage, un sens artistique réel, une vue excellente et une souplesse musculaire à l'abri de toute défaillance.

Il faut tout cela pour graver à la roue.

L'artisan est là, devant la meule minuscule, qui tourne, entraînant une poussière d'émeri. A bout de bras, il présente au mordant de l'outil l'objet à graver. Le moindre faux mouvement abîmerait irrémédiablement l'œuvre. Comme par magie, le dessin, dans un crissement léger, naît au flanc du verre, que l'artisan déplace avec une sûreté de main que l'œil du profane ne perçoit même pas.

PLANCHE 58

1020-1021-1022-1023 Sur cette planche sont reproduites 4 interprétations différentes du même service.

Le service "BERNADOTTE GRAVÉ RINCEAUX", n° 1020, est entièrement gravé à la roue, ainsi que le service "WILMER", n° 1021. Ce dernier service comporte un monogramme placé dans un cartouche. Ces deux décors sont en gravure mate. Dans les services "TRÉVISE", n° 1022 et "BERNADOTTE", n° 1023, la gravure plus profonde est ensuite repolie. C'est le procédé mixte de la taille-gravure, où les 2 techniques interviennent.

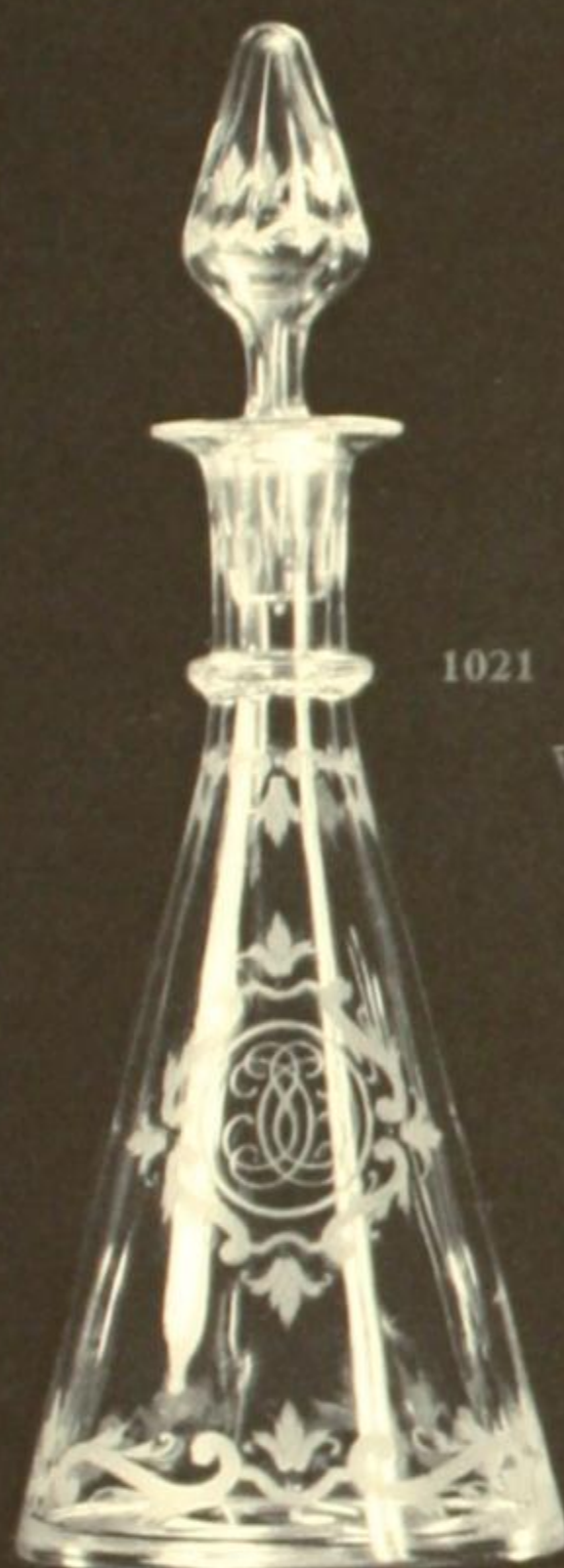
La photographie reproduite ci-dessous, montre comment une pièce à graver est présentée à la meule et fait comprendre l'incroyable difficulté de cet admirable métier.



Photo Schall.



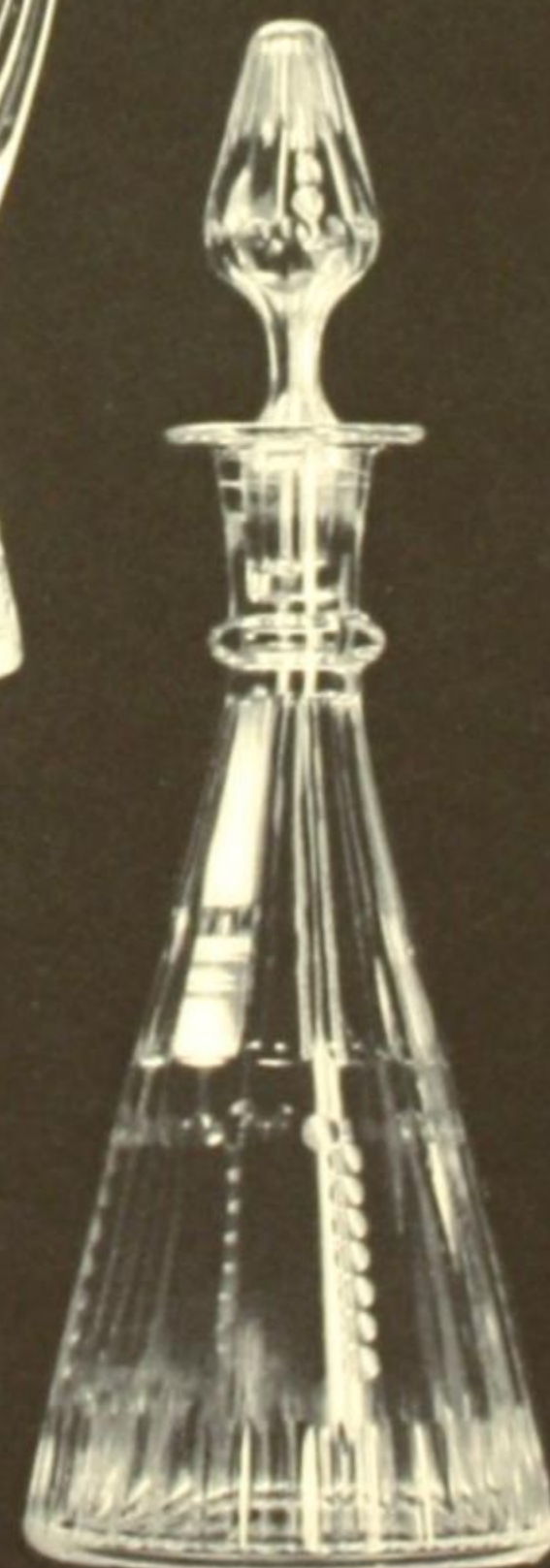
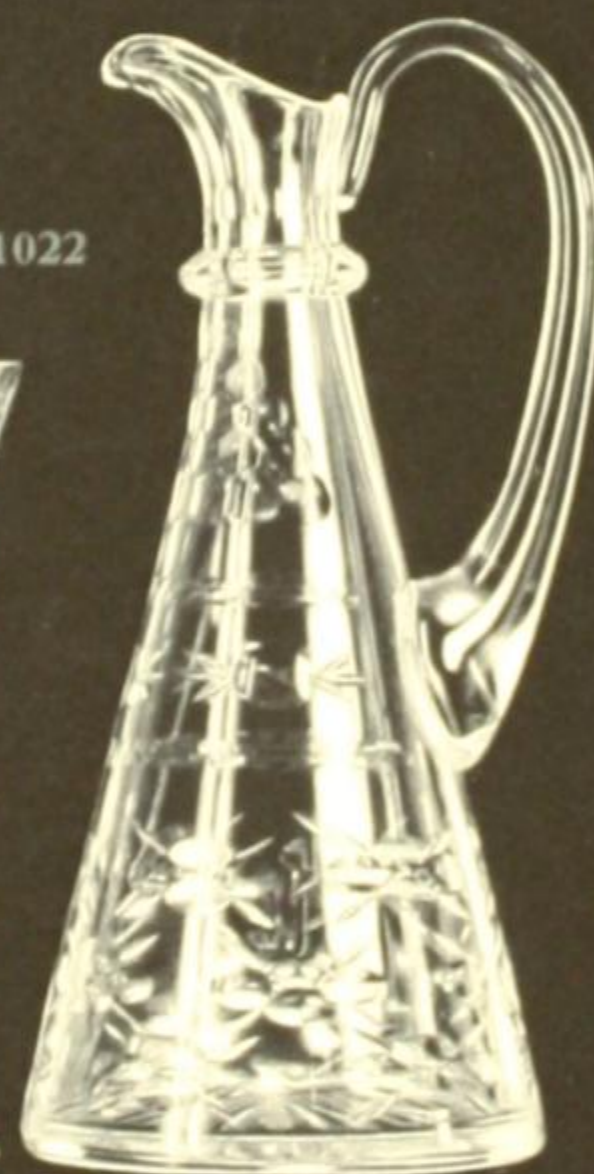
1020



1021

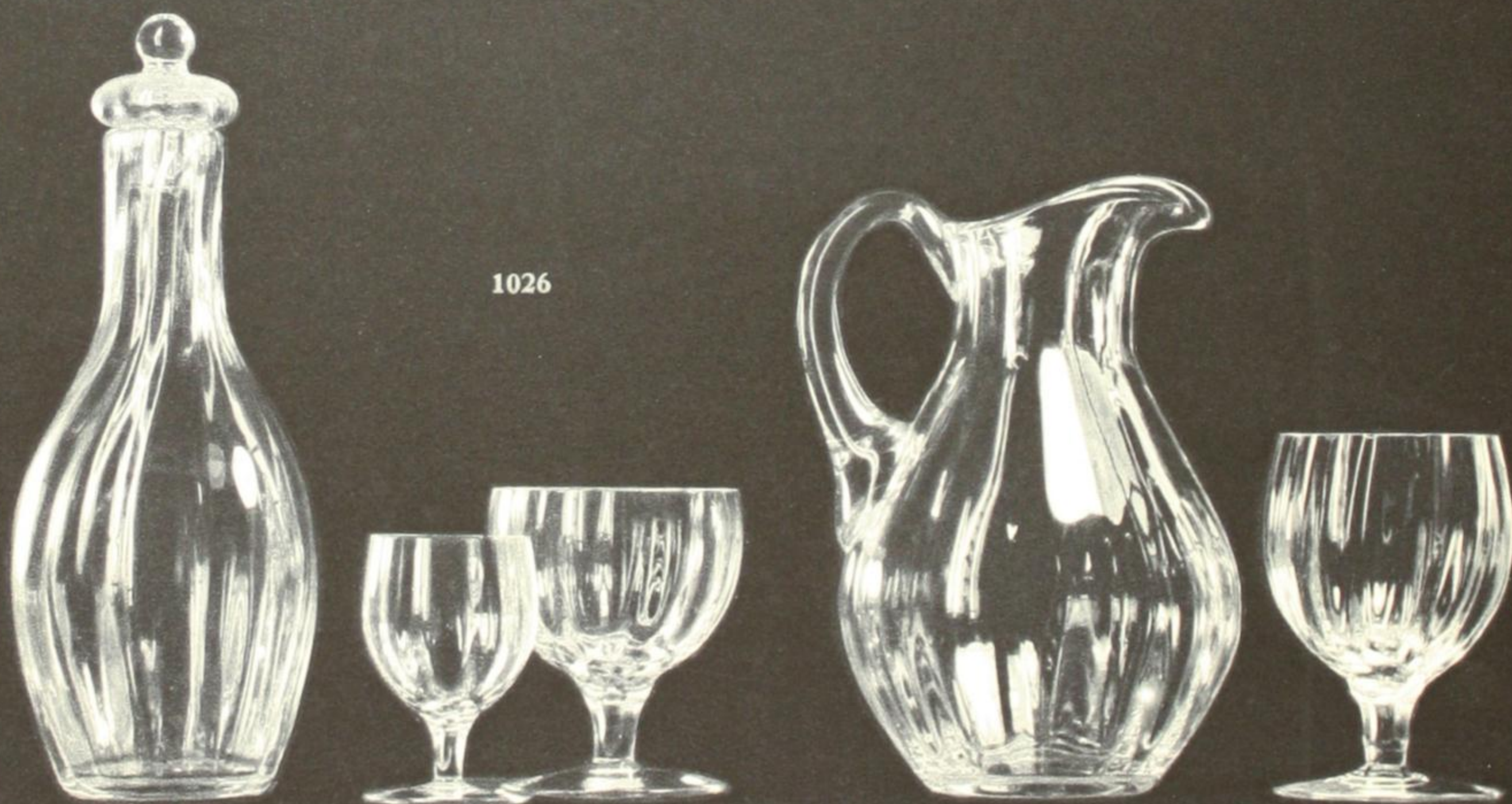
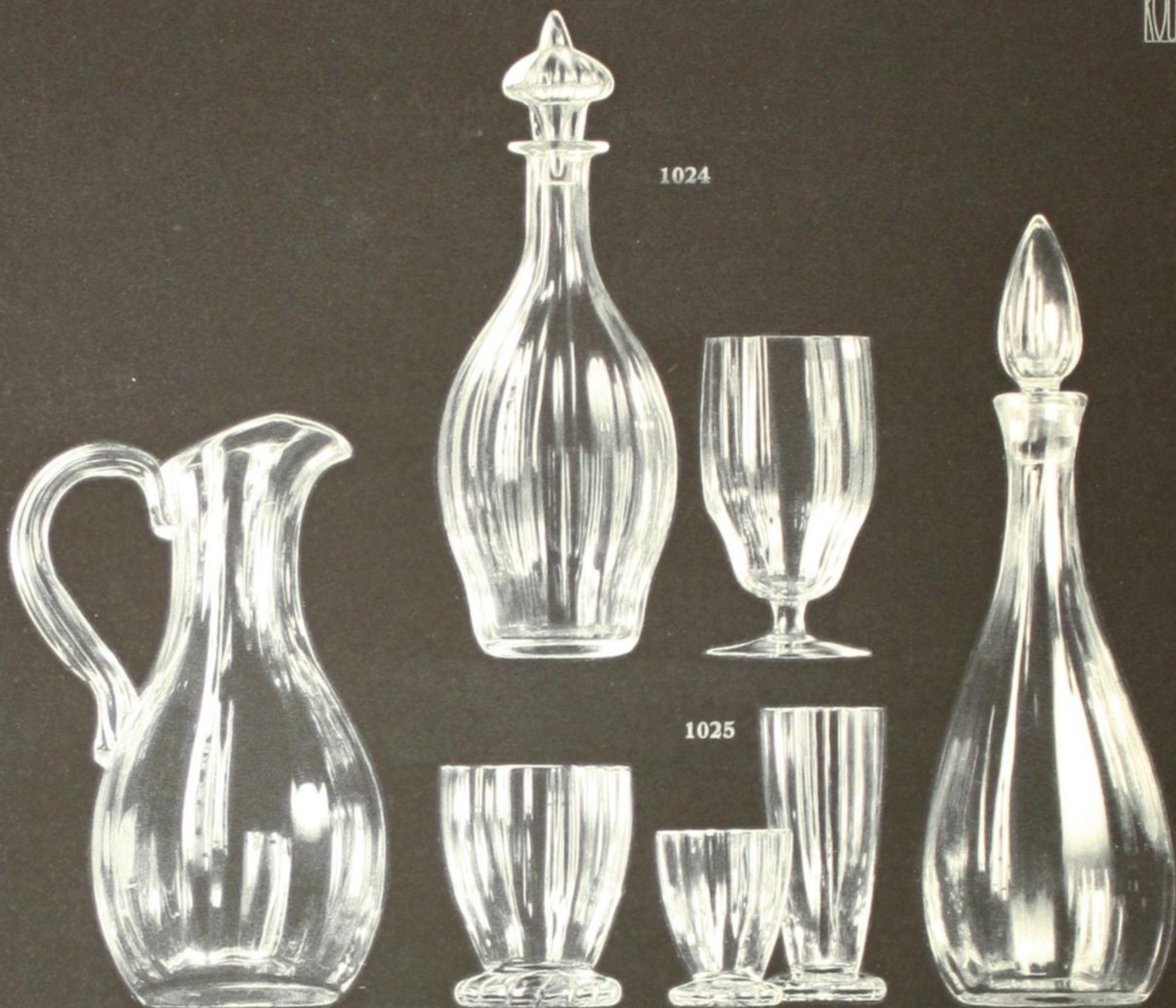


1022



1023





ROUEN

PLANCHE
60

1027



1028



1029



1030



1031



1032



LES SERVICES RUSTIQUES

Ces services présentent mieux que des grâces campagnardes. Par leur robustesse et leur équilibre, ils évoquent certains pichets et certains flacons des provinces françaises où le bon vin est en honneur. Mais l'imprévu élégant de leurs formes, l'ensemble que compose sur une table fleurie le galbe de leurs verres, de leurs carafes et des cruchons massifs, en fait aussi bien la jolie parure des repas d'été à l'ombre des charmilles, que des dîners savamment ordonnés sous le lustre d'une salle à manger citadine.

PLANCHES 59 et 60

1024-1025-1026 Nous avons étudié ces 3 modèles sur des documents anciens, en nous attachant à créer des services solides, pratiques et cependant inédits. Ils forment un tout homogène avec nos services de faïence et conviennent pour l'usage journalier, les réceptions intimes ou la maison de campagne. Service BEAULIEU (1024), BLOIS (1025) et MADRID (1026).

1027-1028-1028^{bis}-1029 Ces services sont des modèles de Marcel Goupy. Ils ont été conçus pour accompagner tous nos services de faïence moderne. Le pied des verres CHINON, n° 1027, de couleur topaze, fait un joli contraste avec la coupe blanche. Le bouchon de la carafe et l'anse du pichet sont de la même couleur que les pieds des verres. Le service MUSIGNY, n° 1028, se fait aussi en verre irisé et devient alors le service ARBOIS n° 1028^{bis}. Dans le modèle MORGAT n° 1029, très original de forme, le bouchon de la carafe, l'anse du broc et la boule écrasée sur laquelle repose la coupe des gobelets, sont en verre noir.

TROIS MODÈLES INÉDITS

PLANCHE 61

Marcel Goupy est l'auteur des trois services de cette planche. On retrouve, dans ces modèles, la grâce si française qui caractérise les créations de cet artiste.

1030 Le service LANGEAIS en verre mince et dont la carafe est coiffée d'un bouchon d'ébène est, malgré son prix plus que modique, un modèle que nous pouvons recommander aux dégustateurs. On remarquera la forme refermée du verre à vin et la coupe à champagne, de ligne absolument rationnelle.

1031 Le service VOUGEOT évoque la bulle de savon et fera la joie des gourmets et des raffinés.

1032 Le service FLERY avec ses canelures horizontales et sa carafe à anse, bouchée d'un gros cabochon de bois sombre, est un modèle ravissant dont le succès grandit chaque jour auprès de nos clients.

LE COCKTAIL

Gai prélude aux bons repas, frais mélange d'alcools où s'épanouissent en harmonies imprévues les essences les plus diverses, le cocktail demeure, quoiqu'en gémissent des esprits chagrins ou de tristes estomacs, le plus allègre, le plus aimable philtre à chasser les humeurs noires en ouvrant l'appétit.

Certes, un snobisme excessif avait encombré de rites compliqués le joli geste d'une maîtresse de maison secouant le shaker en l'honneur de ses hôtes. Il fallait un bar, des drapeaux, des tabourets et des tire-bouchons mécaniques, pour préparer le plus simple des *Martini*.

Nous pensons que votre salon n'est, pas plus que votre salle à manger, un comptoir de liquoriste, et que l'élégance peut régner discrètement sur le service à cocktails comme sur le reste de votre couvert.

PLANCHE 62

1200-1201 Nous présentons seulement deux modèles choisis dans notre importante collection. Le verre n° 1200 est un modèle de René Lalique.

1202 Service à cocktail en cristal taillé, plateau en bois et glace cerclé de métal.

1203-1205 Verre à cocktail dont la coupe de cristal mince peut prendre des inclinaisons diverses sur son socle de bois. Ce modèle complète admirablement la cave n° 1205 de Marcel Goupy dans laquelle le clavier des liqueurs est contenu dans un coffre de bois précieux et qu'une clef met à l'abri des indiscretions.

1204 Service à liqueur du type cave composé de 3 flacons en étoile et de 9 gobelets forme haute; les flacons ont la même forme originale que ceux de la cave à cocktails n° 1205.





PLANCHER
62



1202



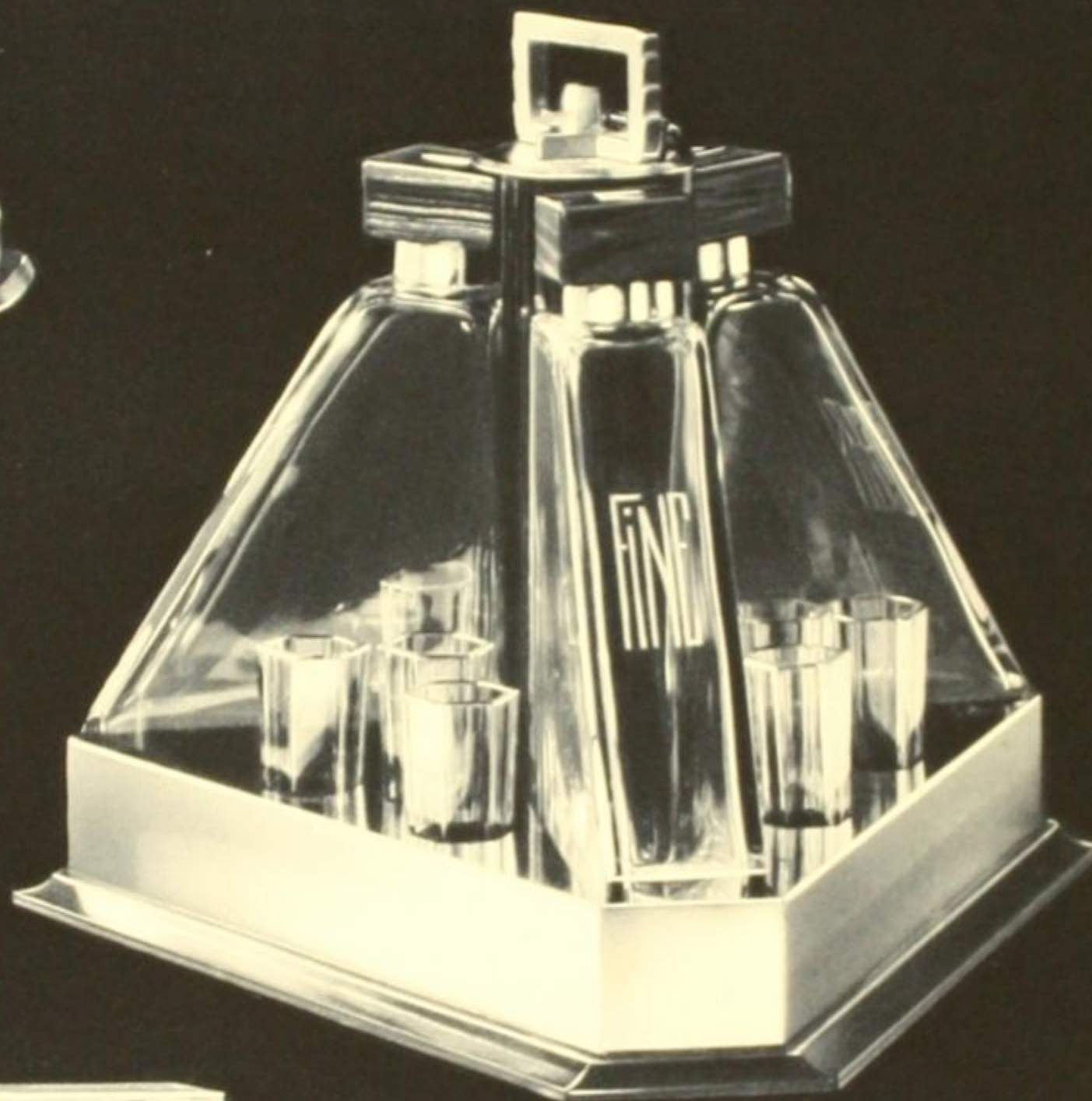
1200



1201



1203



1204



1205

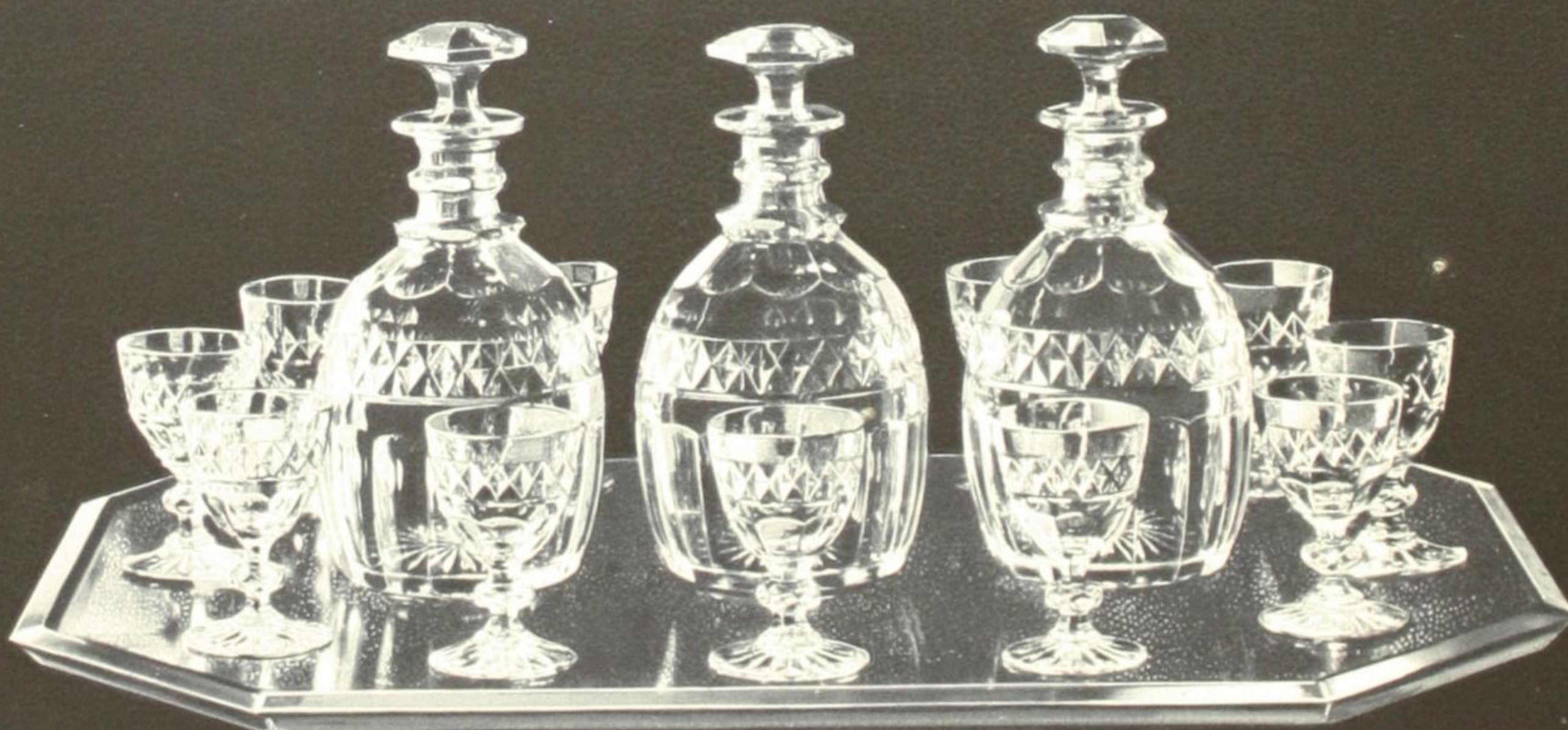




1206



1207



1208

LES SERVICES A LIQUEURS

C'est ici la dernière note du repas. Note d'élégance et de bon goût qui prolongera, dans le salon ou dans le fumoir, la précieuse ordonnance de votre service. Aimable fantaisie ou noble présentation classique, le service à liqueurs suit le ton du repas. Cependant il doit s'harmoniser avec un mobilier différent, celui de la pièce où il fera son apparition.

Nous vous présentions à la page précédente le service à liqueurs du type "Cave" qui convient admirablement au fumoir, à la salle de billard, voire même au jardin, mais qui peut aussi, tant il est sobre de lignes, trouver place sur un guéridon du salon.

Le service faïence et cristal, n° 1206, est d'une charmante fantaisie ; sa jolie tache claire peut s'opposer au bois sombre ou jouer sur le marbre ou la laque brillante.

Celui-ci, en cristal mince, n° 1207, au plateau de bois et de métal s'harmonisera délicieusement avec un vaste studio ou un intérieur moderne.

Enfin, sur un plateau de galuchat, voici le service n° 1208, en cristal taillé, service d'apparat qui fera chatoyer des escarboucles, des rubis ou des topazes, dans les beaux verres aux arêtes vives, aux cabochons épais, où les précieuses liqueurs semblent plus précieuses encore.



LES SERVICES A VINS DU RHIN

Vins du Rhin secs et vifs, frais au palais, on ne vous goûte pleinement qu'à travers le prisme multicolore des verres inventés pour vous! Glacés, vous embuez légèrement le cristal rose, mauve, pourpre ou vert; et, votre parfum semble venir de ce joyau précieux, sur lequel nos lèvres s'appuient!

Johannisberg, Liebfraumilch, c'est vous que l'on doit verser sur les fruits saupoudrés de sucre et givrés de glace, dont on emplit ces larges coupes, toutes pareilles, aux corolles roses et bleues dans lesquelles nous venons de boire.

Coupes à vins du Rhin, vous êtes la parure joyeuse d'une table!

PLANCHE 64

Le verre C est le type même du "rœmer" allemand.

Bien que tous les verres de couleur présentés ci-contre puissent être combinés avec les services de cristaux des planches précédentes, nous signalons que les verres B et H sont respectivement assortis à nos services LAFFITTE n° 1014 et RIGA n° 1015. Les verres F, G et J pourront être présentés avec le service COLBERT n° 1019.

Tous les verres à vin du Rhin conviennent parfaitement pour les vins blancs français.





ACHEVÉ D'IMPRIMER
SUR LES PRESSES DE
DRAEGER FRÈRES
EN JUIN 1932

